

NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA



Folytatja
munkáját
az SZKP XXIV.
kongresszusa

(2. oldal)



A városi tanács végrehajtó bizottsága ünnepi ülésének elnökségében Debrecen díszpolgárai: V. I. Jazdovszkij professzor (az első sorban balról a második), B. B. Jegorov úrhajós, a Szovjetunió hőse (jobbról a harmadik) és J. A. Rilov, a fizikai-matematikai tudományok kandidátusa (jobbról az első)

Az úrhajós-tudós küldöttség látogatásai

Debrecen díszpolgárai

A megyénkben tartózkodó szovjet úrhajós-tudós küldöttség szerdai programja első állomásaként a debreceni Déri Múzeumba látogatott el. Vlagyimir Ivanovics Jazdovszkij professzort, az orvostudományok doktorát, úrbiológust, Borisz Boriszovics Jegorovot, a Szovjetunió hőst, úrhajóst, az orvostudományok kandidátusát és Jurij Arkagyjevics Rilovot, a fizikai-matematikai tudományok kandidátusát, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája Urkutatói Intézetének tudományos titkárát és Ivan Ivanovics Bagyult, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének első titkárát, a küldöttség tagjait Hajdúszoboszlóról — ahol az éjszakát töltötték — Sikula György, a megyei pártbizottság titkára és dr. Szilágyi Gábor, a debreceni városi pártbizottság első titkára kísérte Debrecenbe.

A Debrecen városi Tanács Végrehajtó Bizottságának a Déri Múzeumban megtartott ünnepi, kibővített ülésén Karakas László, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, dr. Ambrus István, a megyei tanács vb-elnöke, dr. Ács István, a Debrecen városi Tanács vb-elnöke fogadta a vendégeket.

Dr. Szilágyi Gábor, a debreceni városi pártbizottság első titkára köszöntötte a vb-ülésen megjelenteket. A díszpolgárrá avató ünnepi beszédet dr. Ács István tartotta.

Tanácsülésünk tanácsrendeletet alkotott a Debrecen Város Díszpolgára cím adományozásáról — mondotta többek közt. — Ennek értelmében díszpolgári cím adományozható azoknak, akik a magyar, illetve a nemzetközi munkásságukban előrelépő harcosaként, a tudomány és a művészet kimagasló művelőiként a szocialista társadalmi rend építésében, a nemzetközi békeharcban kimagasló érdemeket szereztek, és e tevékenységük révén kapcsolatba kerültek Debrecenrel. Kedves vendégeink, Vlagyimir Ivanovics Jazdovszkij, Borisz Boriszovics Jegorov és Jurij Arkagyjevics Rilov teljes mértékben megfelelnek a díszpolgári cím adományozása feltételeinek.

A bejelentést ütemes taps fogadta, majd dr. Ács István átnyújtotta a vendégeknek a díszpolgárságról szóló oklevelet.

A Déri Múzeumból a delegáció két csoportban indult Debrecen tudományos intézeteinek és üzemeinek megtekintésére.

Az Orvostudományi Egyetemen

Az Orvostudományi Egyetemre V. I. Jazdovszkij és B. B. Jegorovot elkísérte Karakas László, Sikula György, dr. Lévai János, a Magyar-Szovjet Baráti Társaság országos elnökségének tagja, dr. Ács István, Kozma József, a Hazafias Népfront

megyei bizottságának helyettes titkára, dr. Kovács Béla, a megyei pártbizottság osztályvezetője, Sziklai Lajos, a megyei pártbizottság tagja.

A delegációt az egyetemen fogadták dr. Kesztyűs Loránd, az egyetem rektora, dr. Lampé István, a DOTE pártbizottságának titkára, dr. Csaba Béla, dr. Árvai Sándor, dr. Mörk József rektorhelyettesek és dr. Boján Ferenc, a DOTE KISZ-bizottságának titkára.

Az egyetem történetéről és az ott folyó munkáról dr. Kesztyűs Loránd adott rövid tájékoztatót. A tájékoztató után, és az intézet megtekintése közben Jazdovszkij professzor és Jegorov úrhajós igen élénken érdeklődött a legmodernebb, az úrhajózásban is felhasználható élettani kutatások iránt.

A Magyar Gördülőcsapág Művekben

Az egyetemről a küldöttség a Magyar Gördülőcsapág Művek debreceni gyárába látogatott, ahol a vendégeket Hegedűs Imre vezérigazgató, Gászó Sándor, az üzemi pártbizottság titkára, Czellar István, a szakszervezeti bizottság elnöke és Erdei István, az üzemi KISZ-bizottságának titkára fogadta.

Hegedűs Imre adott tájékoztatót az üzem életéről, nemzetközi kapcsolatairól, a gyártott termékek felhasználási területéről. Ezután a vendégek gyárlátogatáson vettek részt, és a gyakorlatban is megtekintették a gördülőcsapág-gyártás fázisait.

Az Atommagkutató Intézetben

A szovjet vendégek közül J. A. Rilov és I. I. Bagyul szedán délelőtt 11 órakor a Magyar Tudományos Akadémia Atommagkutató Intézetébe látogattak el. Elkísérte őket Gál István, a megyei pártbizottság titkára, dr. Ambrus István, dr. Szilágyi Gábor, Marjanek Ferenc, a Magyar-Szovjet Baráti Társaság országos központjának osztályvezetője

és Gurbán György, a megyei pártbizottság osztályvezetője.

Az intézet előtt dr. Szalay Sándor professzor, a Magyar Tudományos Akadémia tagja, az Atommagkutató Intézet igazgatója, dr. Medveczky László, az intézet igazgatóhelyettese és dr. Schlenk Bálint, az intézet párttitkára, tudományos munkatárs fogadták a szovjet küldöttség tagjait, s virágcsokrokkal kedveskedtek nekik az intézet nődolgozó.

Dr. Szalay Sándor professzor ismertette a vendégekkel az atommagkutató debreceni hagyományait és eredményeit, beszélt az immár húsz esztendő óta tartó munkájáról, terveiről és célkitűzéseiről. Megemlékezett arról a gyümölcsöző kapcsolatról, amely a magyar, szűkebben véve pedig a debreceni intézet vezetői, munkatársai és a szovjet kutatók között személyesen, valamint a különböző szovjet kutatóintézetekkel — különösen a dubnaival — kialakult és évről évre szélesedik.

Ezt követően a vendégek megtekintették az intézet új épületét, a készülő új atomgyorsító munkálatait.

A Debreceni Konzervgyárban

J. A. Rilov és I. I. Bagyul a kíséretükben levő megyei és városi vezetőkkel együtt délben a Debreceni Konzervgyárba látogattak, ahol Nagy László, a gyár igazgatója, Kovács Istvánné, az üzemi párt-csúcsvezetőség titkára, Varga Istvánné, a szakszervezeti bizottság titkára és Szűcs Béla, az üzemi KISZ-szervezet titkára fogadták a vendégeket.

A meleg, baráti fogadtatáson virágcsokrokat adtak át a két szovjet küldöttségnek, majd Nagy László igazgató mondott pohárköszöntőt. Ezután beszámolt a fiatal gyár — túlnyomórészt fiatal vezető- és munkásgárdájának munkájáról, törekvéseiről. A vendégek nevében I. I. Bagyul mondott köszönetet a fogadtatásért, és sok sikert kívánt a gyár dolgozóinak.

Az üzemlátogatás során a vendégek megtekintették a gyár egy részét. Elbeszélgettek munkásokkal, munkásnőkkel.

Nagygyűlés

a Kossuth Lajos Tudományegyetemen

A szovjet úrhajós-tudós delegáció ezután a Kossuth Lajos Tudományegyetemre látogatott, hogy részt vegyen a barátsági nagygyűlésen. Dr. Rapcsák András rektor, dr. Bognár Rezső rektorhelyettes, Czinege Albert, az egyetemi pártbizott-

ság titkára, dr. Iglódi Endre, a bölcsészettudományi kar dékánja, dr. Gergely Artúr, a természettudományi kar dékánja, Vida József, az egyetemi KISZ-bizottság titkára és

(Folytatás a 2. oldalon)

Négyszázezer embert érintő fizetésemelés június 1-től

Fock Jenő bejelentése

a tatabányai választási nagygyűlésen

Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a kormány elnöke, Komárom megye országgyűlési képviselőjelöltje szerdán Tatabányára látogatott. A vendéget a Komárom megyei Pártbizottság székházában Havasi Ferenc, a megyei pártbizottság első titkára, Kroszner László, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke és Izsáki Mihály, a megyei népfrentbizottság titkára üdvözölte. Ezután a megyei vezetők társaságában Fock Jenő felkereste a városi tanácsot, ahol Sütő András, a végrehajtó bizottság elnöke köszöntötte a vendégeket.

A délelőtti program következő állomása a tatabányai alumíniumkohó volt. A hatalmas területen fekvő üzem bejárata előtt Úveges József, az alumíniumkohó igazgatója köszöntötte a megye képviselőjelöltjét, majd gyárlátogatásra invitálta: miközben végigjárták a műhelycsarnokot, Úveges József igazgató ismertette a gyár fejlődését, azt a gyorsütemű bővítési munkát, amelyet az elmúlt években végeztek.

Fock Jenő ezután — a település új könnyűipari bázisán — a legfiatalabb üzemetek látogatta meg.

A délelőtti program városnézéssel fejeződött be.

A nap legjelentősebb eseménye délután volt, amikor a Tatabányai Népházban a választópolgárok nagygyűlésen találkoztak Fock Jenővel, a megye képviselőjelöltjével. A nagygyűlés mintegy kétezer részvevője hosszan tartó, lelkes tapsal köszöntötte Fock Jenőt. Az elnökségben helyet foglalt Havasi Ferenc, a megyei pártbizottság első titkára, Kroszner László, a megyei tanács vb-elnöke, Budai Károly, az SZMT vezető titkára, Takács Tihamér, a városi pártbizottság első titkára, Sütő András, a városi tanács vb-elnöke, Izsáki Mihály, a megyei népfrentbizottság titkára, továbbá a megye képviselőjelöltjei, valamint a párt-, állami és társadalmi szervek több más képviselője.

A Himnusz elhangzása után Kroszner László köszöntötte a választókat és megnyitotta a nagygyűlést. Ezután Fock Jenő mondott választási beszédet.

Bevezetőül a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a kormány nevében üdvözölte a nagygyűlés résztvevőit, Tatabánya választópolgárait.

Hazánkban a belpolitikai helyzet nyugodt, a politikai közhangulat kiegyensúlyozott — mondotta többek között. — Társadalmi rendszerünk és ezen belül a politikai hatalom az eltelt négy esztendő során tovább erősödött. Országunkban szilárd a közrend és a törvényesség. Azon leszünk, hogy államhatalmi szerveink a jövőben még következetesebben védjék a társadalmat és az egyes állampolgárok érdekeit.

Foglalkozott a kormány elnöke a nemzeti jövedelem elosztásának kérdésével. Rámutatott:

— Jövedelemelosztásunk fő arányait és a felhasználás irányát népgazdasági terveink szabályozzák. Ez biztosítja, hogy a nemzeti jövedelem alapvetően a munkások, a dolgozó nép érdekei szerint kerüljön felhasználásra.

A munkások állama — összhangban a párt általános irányelveivel és egyetértésben a szakszervezetekkel — határozza meg az elosztás fő arányát és rendjét. Így például a következő öt esztendőben a nemzeti jövedelemnek hozzávetőlegesen 23—25 százalékát akarjuk felhalmozásra és 75—77 százalékát fogyasztásra fordítani.

A negyedik ötéves terv időszakában a keresetek növekedése az eddigénél még következetesebben kapcsolódik majd a végzett munka tényleges eredményéhez. A munkások és az alkalmazottak realbére öt év alatt várhatóan 16—18 százalékkal, az egy főre számított realjövedelem 25—27 százalékkal emelkedik.

A negyedik ötéves terv során 39 000 új óvodai és 37 400 új diákotthoni helyet létesítünk.

Amint pártunk X. kongresszusa is rámutatott, az országépítő célok elérésének fontos feltétele és követelménye, hogy a nemzeti jövedelem emelkedésével összhangban növeljük a nép életszínvonalát — mondotta a továbbiakban. — Emellett egyes társadalmi rétegek, csoportok jövedelmében az évek folyamán indokolatlan különbségek alakulnak ki. Ezek megszüntetésére időközönként központi bérintézkedések is szükségesek. Ezt szem előtt tartva a kormány — a Szakszervezetek Országos Tanácsával egyetértésben, az MSZMP Központi Bizottságának korábbi állásfoglalása alapján — néhány területen bér-emelésekre hozott határozatot. Fontos megbízatásnak tesztek eleget, amikor most tájékoztatom Önöket és egyúttal az ország közvéleményét arról, hogy 1971. június 1-én — összhangban a negyedik ötéves terv életszínvonal-emelési előirányzatával — a következő központi bérintézkedéseket hajtjuk végre:

— Feleljük az alsó- és középfokú oktatási intézmények és az óvodák pedagógusainak illetményét 20 százalékkal. Ez az intézkedés mintegy 110 000 pedagógust érint.

— Feleljük az orvosok, a gyógyszerészek bérét, szintén 20 százalékkal, továbbá az egészségügyi középkereset (ápolók, laboránsok, asszisztensek, műtősök stb.) bérét 5—10 százalékkal; az alsó- és középfokú oktatási és egészségügyi intézmények egyéb alkalmazottainak bérét 10 százalékkal.

— Emeljük a fegyveres erők és testületék kötelékében szolgálatot teljesítő hivatásos állományú tisztek, tisztjelöltök illetményét 10 százalékkal.

A bérintézkedés több mint 400 ezer ember jövedelmét emeli. — Tudjuk, hogy ezzel a mostani intézkedéssel korántsem oldottunk meg minden égető problémát. Eppen a most lezajlott szakszervezeti kongresszusok jelezték, hogy akadna még más területeken is bőven tennivalónk. A problémákat az ország anyagi erejéhez mérten sorrendre megoldjuk. A mostani bérpolitikai intézkedések azokat érintették, akiknek a bérét a legrégebben rendezték, akik a legjelentősebben maradtak el mások bérszínvonalától.

Nemzetközi gazdasági kapcsolatainkról beszélt a továbbiakban a Minisztertanács elnöke, majd részletesen szólt békepolitikánkról, a nemzetközi élet eseményeiről.

Fock Jenő beszédét nagy tetszéssel fogadták a gyűlés résztvevői. A kormány elnökének beszéde után felszólt Salamon Hugoné, a városi tanács vb-elnökhelyettese, a város képviselőjelöltje, Zsiga János, a 12-es akna vajúró, városi tanácsstagjelölt és Herceg László, a városi népfrentbizottság elnöke.

A lelkes hangulatú nagygyűlés Kroszner Lászlónak, a megyei tanács vb-elnökének zárszavával ért véget.

A nagygyűlés után a kormány elnöke hosszan tartó eszmecsere-t folytatott a megye és a város vezetőivel. (MTI)



„Legfontosabb, hogy megőrizzük a békét” — mondotta a nagygyűlésen Jegorov úrhajós

Nagygyűlés a Kossuth Lajos Tudományegyetemen

(Folytatás az 1. oldalról)

dr. Buzási Károly, a szakszervezeti bizottság titkára fogadták a küldöttséget.

Az egyetem díszudvara teljesen megtelt. Mintegy háromezren vettek részt a barátsági nagygyűlésen. A nagygyűlés elnökeinek, Karakas Lászlónak, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, a megyei pártbizottság első titkárának megnyitó szavai után dr. Ambrus István, a megyei tanács vb-elnöke lépett a mikrofonhoz.

Előljáróban üdvözölte a szovjet küldöttség tagjait. Beszélt azokról a változásokról, amelyek végbementek a magyar nép életében a Szovjetunió felszabadító harca nyomán, azokról az együttműködési formákról, amelyek a két nép kapcsolatait jellemzik.

Beszédének ebben a részében megemlítette: országaink kapcsolatát — mint a szocialista világrendszer más államaihoz fűződő baráti viszonyunkat is — népeink közös érdekeinek és céljainak egységére, a proletár internacionalizmusra, a testvéri szolidaritás marxista-lenini eszméire építjük.

A Szovjetunióhoz fűződő gazdasági, műszaki, tudományos és kulturális kapcsolatunkból a magyar nép számára fakadó előnyök kétségbevonhatatlanok. A Szovjetunió szállítja hazánknak a legtöbb ipari nyersanyagot, például vasércet, kőolajat, kohókokszt, fenyő fűrészárut, gyapotot. S a magyar ipari termékeknek is a Szovjetunió a legfontosabb és legbiztosabb exportpiaca, amelynek felvevőképessége a mi teljesítőképességünkhöz mérten korlátlan.

Dr. Ambrus István ezután a szovjet tudomány és technika fejlődéséről beszélt, amelynek egyik kiteljesedése napjainkban az űrhajózás.

Így fejezte be beszédét dr. Ambrus István:

— E a mai találkozás is szép példája és egyik állomása a magyar-szovjet barátság megnyilvánulásának. Annak a testvéri, baráti kapcsolatnak, amelyről Kádár János elvtárs mondotta: „Nemzeti érdekeink teljesen egybeesnek proletár internacionalista céljainkkal. A barátságot erősíti a szovjet-magyar gazdasági, tudományos és kulturális együttműködés, az országainkat összekötő katonai szövetség, de a szovjet-magyar barátság legfőbb

biztosítéka az elvi tartalom, az elvi közösség, az egységünk alapja. Azért vagyunk szovjetbarátok, mert proletár internacionalisták vagyunk...” Ezen őszinte barátság gondolatának jegyében köszöntöm még egyszer szovjet vendégeinket, s további munkájukhoz megynék dolgozóinak nevében sok sikert kívánok.

Jót kívánó szavai a szovjet űrkutatás és a küldöttség nevében Borisz Boriszovics Jegorov köszöntte meg. Többek között ezeket mondotta:

— Kellems feladat volt eljönni az Önök városába. Ami még kellemsőbb tette ezt az utat: az a tudat, hogy Debrecen forradalmi hagyományokkal rendelkezik; gondolok itt a város 1849-es és 1944-es szerepére az ország életében. Meghívtak bennünket ide az egyetemre. Azt gondoltam, hogy csupa idős emberrel fogok találkozni. De mint látom a legfiatalabbak is képviselik magukat. Eppen ezért első sorban hozzájuk beszélek. Hozzájuk kell első sorban szólnom, hiszen akárhogy is nézzük, az évek telnek, és a fiatalok hamarosan kezükbe veszik mindannak továbbvitelét, amit mi elkezdünk.

— Legfontosabb dolgunk velük szemben, hogy megőrizzük számunkra a békét. Erre az egyetlen lehetőség, hogy fejlesszük gazdasági-kulturális életünket. Mi a tudomány emberei vagyunk. A tudományt fel lehet arra is használni, hogy előbbre vigyük vele az emberiség sorsát, de arra is, hogy megakadályozzuk a fejlődést. A mi eszménk: előretartó.

— Nyelvünkben nagyon kevés a közös vonás. Annál több azonban az a közös érzés, ami a szívünk mélyén van. Ezért vagyunk mi most itt, s ezért köszöntöm Önöket a szovjet úrhajósok, tudósok és az egész szovjet nép nevében — fejezte be beszédét Borisz Jegorov.

Ezután dr. Rapcsák András, a KLTE rektora és Hegedűs Imre, a Magyar Gördülőcsapágy Művek vezérigazgatója lépett a mikrofonhoz. Bejelentették, hogy az általuk képviselt intézmény és üzem tagcsoportként csatlakozik a Magyar-Szovjet Baráti Társasághoz. Dr. Lévai János, az MSZBT országos elnökségének tagja elfogadta ezt a csatlakozást.

A nagygyűlés lelkes hangulatban ért véget. Az este folyamán a küldöttség visszautazott Hajdúszoboszlóra.

Folytatja munkáját az SZKP XXIV. kongresszusa „Teljesítjük és túlteljesítjük az új ötéves tervet”

A Kremben szerdán folytatta munkáját az SZKP XXIV. kongresszusa.

Valamivel 10 óra előtt nagy taps fogadta a kongresszus elnökségének a terembe lépő tagjait. „Teljesítjük és túlteljesítjük az új ötéves tervet” — kiáltották felállva a küldöttek.

Eközben a tanácskozási terem számos pontján „mini-ünnepségek” zajlottak: a küldöttek azokat a társaikat köszöntötték, akik a kongresszus idején kapták meg a Szocialista Munka Hőse kitüntető címet.

Ezt követően Pjotr Maserov, az SZKP KB politikai bizottságának póttagja, a délelőtti ülés elnöke Pjotr Nyeporoznyij energetikai és villamosítási minisztert szólította a szopoki emelvényre.

Nyeporoznyij részletesen szövegezte a villamosipar fejlődéséről, s ezzel kapcsolatban hangsúlyozta: az elmúlt öt év során a fejlődés minőségileg új szakaszba érkezett. 1970-ben a Szovjetunió 740 milliárd kilowattóra villamosítást termelt, s ezt az eredményt 200–300 kilowatt kapacitású erőművekkel érte el.

A jövő feladatairól szólva Nyeporoznyij hangsúlyozta, hogy egységes villamosítási és távvezeték-rendszert kell kiépíteni, amelynek a fejlesztése nemcsak a Szovjetunió, hanem a szocialista gazdasági integráció belső feladata. Példaként hozta fel a miniszter a Béke-távvezeték, amelybe a Szovjetunió kívüli Magyarország, az NDK, Lengyelország, Csehszlovákia és Bulgária is beletartozik.

Ezután Vaszilij Prohorov, a szovjet szakszervezetek központi tanácsának titkára felszólalásában hangsúlyozta, hogy a szakszervezetek tevékenyen kivették részüket az új ötéves terv irányelveinek kidolgozásából. A dolgozók bizalmi vitáit meg az irányelveket, számos javaslatot terjesztettek elő, amelyeket figyelmesen megvizsgált az SZKP központi bizottsága és a minisztertanács.

A szovjet szakszervezetek forrón helyeslik az ország fejlesztésének új szociális-gazdasági programját — mondotta Prohorov.

A következő felszólaló a moszkvai Lihacsov Autógyár igazgatója, Pavel Borogin volt. Majd Konsztantyin Geraszimov, az Orosz SZSZK miniszterelnök-helyettese és tervbizottságának elnöke felszólalásában hangsúlyozta: helyesnek tartja a pártnak a köztársaság keleti körzeti gazdasági potenciáljának növelését, természeti kincseinek gyorsított ütemű kihasználását célzó irányvonalát. Hangsúlyozta, hogy Nyugat-Szibéria az új ötéves tervben az ország legnagyobb kőolaj- és földgázbázisává válik. Szi-

bériában és a Távol-Keleten tovább fejlődik a fémkohászat, a gépgyártás, a feldolgozó- és könnyűipar, valamint több más iparág.

Geraszimov tájékoztatta a kongresszust arról, hogy a köztársaságban valamennyi terület, határterület és autonóm köztársaság ipara határidőre teljesítette az 1971. első negyedére szóló terveket.

Amílcar Cabral, a Portugál Guinea és a Zöldfoki Szigetek Afrikai Függetlenségi Pártjának főtíkára felszólalásában kijelentette: Lenin halhatatlan lángelméje és tanítása olyan hatalmas erő, amely segíti és állandóan ösztönzi az igazi anti-imperialista harcosokat.

„A győzelemben vetett hitünket növeli, hogy az SZKP központi bizottsága főtíkárnak szavaival újra megerősítette a Szovjetunió Kommunista Pártjának eltökélttségét a felszabadító mozgalmak erkölcsi, politikai és anyagi segítésére.

Hernan del Canto, a Chilesi Szocialista Párt képviselője kongresszusi felszólalásában megállapította: Mi, chilei szocialisták nem érezzük idegeneknek és kívülállónak magunkat a Szovjetunióban. Az önkkel való sok éves barátság lehetővé tette, hogy megismerjük a szocializmus vívmányait. Nem érezzük idegennek magunkat azért sem, mert a marxista-leninista tanításon alapuló elméleti nézeteink egybeesnek.

Niszava Tomio, a Japán Kommunista Párt központi bizottságának titkára üdvözlő beszédében pártjának harci szolidaritásáról biztosította a kongresszusi küldötteket, az SZKP tagjait és a szovjet népet.

A szónok sajnálattal állapította meg, hogy a nemzetközi kommunista mozgalomban bonyodalmak vannak. Kijelentette: ha minden marxista-leninista párt szigorúan be fogja tartani a kölcsönös kapcsolatokat általánosan elismert normáit, akkor „még a számos fontos kérdésben meglévő véleményeltérések mellett is lehetségesek az együttes akciók a közös ellenség ellen vívott küzdelemben”.

Nyikolaj Taraszov szovjet könyvnyomári miniszter felszólalásában az üzemek műszaki korszerűsítésének problémáival foglalkozott.

Marc Drumaux, a Belga Kommunista Párt elnöke felszólalásában hangsúlyozta, hogy az SZKP kongresszusa nagy hatást gyakorol és a jövőben is gyakorolni fog a békeért, demokráciáért, haladásért és a szocializmusért vívott harc menetére.

Nicolas Sauti, a Libanoni Kommunista Párt főtíkára felszólalásában az SZKP XXIV. kongresszusa és a kommunista és munkáspártok 1969. évi moszkvai tanácskozása közötti szoros kapcsolatra hívta fel hallgatóságát figyelmét.

Alekszandra Monahova, a „Kommunarka” szovhoz igazgatója elmondotta, hogy az új ötéves terv irányelveit megvitatták az általa vezetett szovhozban. Gavrill Csirjajev, Jakutia pártbizottságának vezetője a következő felszólaló, a szovjet észak természeti kincseinek kiaknázását, Ismdaj Cmouk e kincsekben gazdag vidéken vannak a Szovjetunió legfőbb arany-, gyémánt- és nikkellelőhelyei, jelentősek a kőolaj, a gáz és más hasznos ásványi anyagok készletei. Csirjajev közölte, hogy hatalmas bányáira alakult a Jakut Autonóm Szovjet Köztársaságban.

Az SZKP XXIV. kongresszusa délután folytatta a vitát Alekszej Koszigin előadói beszédéről.

A vitában felszólalt Mihail Prokofjev, a Szovjetunió közoktatásiügyi minisztere, Nyikolaj Bajbakov, a Szovjetunió Állami Tervbizottságának elnöke. Felszólalt Franz Muhri, az Osztrák Kommunista Párt elnöke is, aki kijelentette: a Szovjetunió a béke legfontosabb tényezője, a nemzetközi küzdelemben a békeért, a nemzeti függetlenségért, a demokráciáért és a szocializmusért harcoló erők legfőbb támasza.

Az Osztrák Kommunista Párt véleménye szerint az imperializmus és a nyugatnémet revansizmus elleni következetes harcra el lehet érni az európai biztonság problémáinak kedvező megoldását, s ez elválaszthatatlanul összefügg a Német Demokratikus Köztársaság, valamint az Európában fennálló határok teljes és minden vonatkozású elismerésével.

A kongresszust üdvözlő beszédében Aziz Mohammed, az Iraki Kommunista Párt központi bizottságának első titkára többek között ezeket mondotta: Pártunk az Októberi Forradalom országával, a nagy Lenin pártjával való megbonthatalan szolidaritást mindig valódi proletár internacionalizmus és az igazi hazafiság megvalósulásának tekintette.

Jorge Colle Cueto, a Bolíviai Kommunista Párt központi bizottságának első titkára hangsúlyozta, hogy az SZKP XXIV. kongresszusa előmozdítja a nemzetközi kommunista mozgalom egységének erősödését.

Meir Vilner, az Izraeli Kommunista Párt központi bizottságának főtíkára kijelentette, hogy az izraeli kormánykörök éscionista vezetők „fekezett szovjetellenes propagandát folytatnak”. Ezzel megcsofolják a hitlerista fenevadak által megsemmisített hatmillió zsidó emléket, és az imperialista államok legagresszívabb, legrreakciósabb körével fognak össze.

Vilner rámutatott arra, hogy a közös ügynek nagy kárára van a kínai vezetők szovjetellenes, megosztó politikája. „Saját tapasztalatunkból tudjuk, mennyire fontos közös harcunk szempontjából a nemzetközi kommunista és minden imperialistaellenes mozgalom egysége, és milyen káros és veszélyes a nacionalizmus, a „baloldali” és jobboldali revizionizmus és a szovjetellenesség.”

A ciprusi nép kitartó harcot folytat az imperializmus és cinkosai ellen, a minden imperialista függőség alóli felszabadulásért — jelentette ki Ezekiel Papajouannu, a Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártjának főtíkára.

A délutáni ülésen 115 tagú bizottságot választottak a Szovjetunió 1971–75-ös népgazdaság-fejlesztési tervének irányvonal-tervezetével kapcsolatos módosítások és javaslatok megvitatására.

Az SZKP XXIV. kongresszusa csütörtökön folytatja munkáját (MTI)

A kongresszus szünetében



Kádár János látogatása a „Csillagvárosban”

MOSZKVA

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Rapai Gyula, az MSZMP KB tagja, hazánk moszkvai nagykövete, az SZKP XXIV. kongresszusán résztvevő magyar pártküldöttség tagjai szerdán látogatást tettek a „Csillagvárosban”, ahol a szovjet úrhajósok élnek és dolgoznak. A magyar vendégek megtekint-

ették a „Csillagváros” nevezeteseit, felkeresték a Jurij Gagarin Múzeumot, s levetítették nekik „A mi Gagarinunk” című filmet, amely a világűr úttörőjéről készült.

A múzeum emlékkönyvébe Kádár János a következőket jegyezte be: „Tiszta szívemből minden jót, újabb sikereket kívánok a szovjet úrhajósoknak, oktatóknak és parancsmoikainak tevékenységükhöz, amely a szovjet nép, minden nép,

az egész emberiség javát szolgálja.” Kádár Jánost és Rapai Gyulát Georgij Beregovoj, Andrijan Nyikolajev és Pavel Popovics úrhajós vezette körül a Csillagvárosban.

A vendégeket elkísérte Vlagyimir Kirillin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese és Pavel Kutahov légimarsall, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének helyettese. (MTI)

A Miniszter...
jövőhagyta az e...
jedő egységes...
irányelvet. A ha...
írja hazánk vá...
zatának tudatos...
tését. Az orszá...
gyobb része év...
túl spontán fej...
nem felelnek m...
lom igényeinek...
új koncepció...
az, hogy mérsé...
között fennálló...
akadályozzák...
szek elnéptele...
adottságoknak...
lesszék a néppa...
zatát, és megle...
magasabb szint...
teleit.

A korszerű...
alakításához sz...



Üzenet

A Debreceni...
Helyzetük könt...
rozatok szellen...
szakorvosi ren...
ideg- és bőrgy...
tek, és rendszer...
Debrecen Váro...
beszerzésén tú...
klinikára.

Képünkön:



Husz...
Debrecen...
Lajos...
men lett...
intézet...
dött a...
kor jött...
pestről...
zeti tan...
zsó. Az...
mint ké...
a Mag...
Akadém...
Gyógysz...
zet iga...
egyeten...
vált me...
suth eg...
Amik...
Gyógysz...
gyűlési...
ték a...
lasztoke...
remben...
zaléka.

Településhálózat-fejlesztés általános rendezési terve

A Minisztertanács nemrégiben jóváhagyta az egész országra kiterjedő egységes területfejlesztési irányelvet. A határozat 2000-ig előírja hazánk város- és község-hálózatának tudatos, tervszerű fejlesztését. Az ország területének nagyobb része évszázadokon keresztül spontán fejlődött, s a jelenlegi laza, szórt struktúrájú települések nem felelnek meg a mai társadalom igényeinek. Mint ismeretes, az új koncepció célja a többi között az, hogy mérsékeljék a települések között fennálló különbségeket, megakadályozzák az egyes országrészek elnéptelenedését, a helyi adottságoknak megfelelően fejlesszék a népgazdaság minden ágazatát, és megteremték a lakosság magasabb szintű ellátásának feltételeit.

A korszerű településhálózat kialakításához szükséges, hogy az or-

szág számos körzetében elkészítsék az általános rendezési terveket is. Az Építészeti és Városfejlesztési Minisztérium megbízására a Városépítési Tudományos és Tervezőintézet már hozzákezdett a nagyszabású munkához. Elsőként Komárom környékének általános rendezési tervét készítik el. A Minisztertanács határozatára ugyanis Komáromot azok közé a körzetek közé sorolták, amelyeket kiemelten fejlesszenek. Az általános rendezési terv elkészítéséhez nagyszabású felméréshez kezdett szerdán Komárom, Szőny és Almásfüzitő térségében a fővárosi intézet. Először a lakosság és a járművek mozgását vizsgálják. Méri a három helységről ki-, illetve bejáró dolgozók adatait, a lakosság utazási igényeit, szokásait. A nagyszabású adatgyűjtésbe bekapcsolódtak a KISZ-fiatalk, az iskolák tanárai és diákjai is. (MTI)



Üzemi poliklinika Debrecenben

A Debreceni Ruhagyár 1700 dolgozójának mintegy 85 százaléka nő. Helyzetük könnyítésére — az MSZMP X. kongresszusán elfogadott határozatok szellemében — sok gondot fordít a vállalat. Korábban létesített üzemorvosi rendelőjüket továbbfejlesztve megszervezték a bel-, a nő-, az ideg- és a bőrgyógyászati szakrendelést, jól felszerelt fogászatot létesítettek, és rendszeresítették a terhességvizsgálókat. A költségek egy részéhez a Debrecen Városi Tanács is hozzájárul; a vállalat — az orvosi műszerek beszerzésére — évente mintegy 150 ezer forintot fordít az üzemi poliklinikára.

Képfőnök: Terhestanácsadás. (MTI-fotó — Bajkó József felv.—KS)

Falusi pénzintézetek

ÚJ SZABÁLYOK SZERINT MŰKÖDNEK A TAKARÉKSZÖVETKEZETEK

A takarékszövetkezetek az elmúlt években a falusi lakosság elismert és többségében jól működő pénzintézeteivé váltak. Tevékenységükkel hozzásegítették a lakosságot, hogy megtakarított pénzét előnyösen elhelyezhesse. Fontos szerepet töltenek be azzal is, hogy rendszeresen nyújtott kölcsönökkel támogatják a háztáji termelés fejlesztését, a tagság építkezéseit és más hasznos törekvéseit. Működésük jelentőségét mi sem bizonyítja jobban, mint hogy jelenleg már a falusi lakosság több mint négy-milliárd forintnyi megtakarított pénzét kezelik, és csaknem másfél milliárd forint összegű kölcsönük van kinn tagjaiknál.

Néhány nappal ezelőtt ismeretessé váltak azok az új szabályozások, amelyek a negyedik ötéves terv éveiben a takarékszövetkezetekre érvényesek. Ezek egyikének előírása a szövetkezetek és szövetkezesi szándékozók régi kívánásait teljesíti, amikor megszünteti a te-

ületi elhatárolást. Tehát ezután nemcsak falun, hanem bármelyik városban alakítható takarékszövetkezet.

A feltételek szigorúak: a megalkotásnál az adott helyiségben a lakosság számottevő részének belépési szándékát feltételezik. Tíz-ezer lakoson aluli településen akkor alakulhat takarékszövetkezet, ha a lakosságnak legalább öt százaléka belép tagnak, s az induló részjegyalap összege meghaladja a százezer forintot. Tíz-húszezer közötti lélekszám esetén a lakosság 4 százalékának részvétele és 300 ezer forint részjegyalap létrehozása, húsz-harmincezer közötti létszámmal pedig 3 százalékos belépési arány és legalább egymillió forintos induló részjegyalap szükséges. A harmincezer lakoson felüli városokban egyedi elbírálás alapján állapítják meg a feltételeket.

A szabályozás fontos új eleme, hogy megszűnik a kölcsönalap át-

helyezési lehetősége; eddig ugyanis ha egy takarékszövetkezetnél a kikölcsönözhető összeget saját tagsága nem vette maradéktalanul igénybe, akkor (meghatározott feltételekkel és megszabott időre) átadhatta egy másik takarékszövetkezetnek. Ennek megszűnése miatt szükségessé válhat, hogy az induló új takarékszövetkezetek kölcsönalapját meghatározott ideig az OTP egészítse ki a szükséges mértékűre, s a korábbiaknál nem kedvezőle-

tebb feltételek szerint. A takarékszövetkezetekre is kiterjesztik a nyereségadót; nyereségük után — a szövetségeik fenntartására fordított rész kivételével — 20 százalék adót kell ezentúl fizetniük. Egy párhuzamos rendelkezés ugyanakkor a szövetségi önkormányzat erősödését segíti elő, amikor előírja, hogy az adózott nyereségrész további felhasználása felett most már kizárólag a szövetkezet közgyűlése dönt.

Választók és jelöltek

Lezárult a választási előkészületek első szakasza: lezajlottak a képviselő- és tanácsjelölt gyűlések, amelyek a szavazati joggal bírók több mint egyharmada vett részt. A választók tekintélyes hányadának tehát már eddig is alkalma volt találkozni, megismerkedni jelöltjeivel.

A most következő napokban — április 20-ig — az állampolgárok újabb százezerrel találkozhatnak a jelöltekkel a választási gyűléseken. A Hazafias Népfront helyi és megyei bizottságai szervezik ezeket az összejöveteleket, amelyeken a képviselő- és tanácsjelöltek részletesen szólnak terveikről, elképzeléseikről, a választási program megvalósításáról. Helyes és szükséges, ha a leendő képviselők és tanácsstagok nemcsak általában beszélnek a programról, hanem szólnak a szűkebb pártiában, a választókerületben, tanácsági körzetben, községben, városban a mai és holnapi tennivalókról. Ezeket a helyi feladatokat sűrűn, foglalja össze a jelöltek egyéni programja, amelynek valóra váltására a képviselők és a tanácsstagok mögé felsorakoznak majd a választópolgárok.

Mint a képviselőjelölteknek a sajtóban nyilvánosságra hozott listájából kitűnik, több helyen jelöltek két személyt országgyűlési képviselőnek; hasonló a helyzet a tanácsjelöltekénél. S most felvetődik a kérdés: milyen legyen a „korteskedés” — a két (vagy több) jelölt közül melyiket pártoljuk inkább?

Már a választási előkészületek legelején foglalkozott ezzel a témával a Hazafias Népfront Országos Tanácsának ülése. Egyértelműen megállapította: nem kívánatos föléleszteni a régi világból ismert, rosszízű és felelőtlen ígéretekkel terhes korteshadjáratot. De az is természetes, ha a jelölteknek megvan a maguk tábora. A Hazafias Népfront és a választási szervek számára minden jelölt egyforma. Éppen ezért a választói gyűléseket szervező népfőbizottságoknak törvényes kötelességük, hogy két vagy több jelölt esetében mindegyik-

nek ugyanannyi alkalmat teremtsenek a választókkal való találkozásra, lehetőleg azonos feltételekkel és a választópolgárok egyformán szorgos mozgósításával. Csak ez lehet az igazságos eljárás, amely nem sérti sem a jelöltek, sem a választópolgárok önértéket.

Szemléiben és módszereiben egyaránt tiszta, becsületesen lelkiismeretes magatartást várhatnak jelöltek-től és választópolgárok-tól. Joga és természetesen lehetősége a választópolgárok egyes csoportjának, hogy a két vagy több jó jelölt közül az általa jobbnak, alkalmasabbnak vélt személy mellett kardoskodjék. Helyénvaló és szükséges, ha például a fiatal jelöltek mögé felsorakozik a KISZ-ifjúsg, a paraszti jelöltek támogatják a termelőszövetkezetiek, az üzemi munkás mellett érvel a szakszervezet, és a női jelöltek erőteljesen támogatják a nőbizottság. De ezekben az esetekben sem arról van szó, hogy a másik jelölt ellen érvelnek, azt igyekeznek kisebbiteni, hanem a saját jelöltjük érdemeit sorakoztatják fel — az a helyes, ha ezt is mértékartással teszik — számolva megválasztandó képviselőjük reális lehetőségeivel is.

Április 25-én minden választókerületben csak egy országgyűlési képviselőt és egy helyi tanácstagot választanak meg. Ahol tehát két vagy több jelölt van, csak az lesz képviselő, illetve tanácstag, aki az érvényes szavazatoknak több mint a felét megkapta. Természetesen az sem „bukott ember”, aki nem kerül be az országgyűlésbe, a helyi tanácsba. Hiszen már az is nagy tisztesség, hogy a választópolgárok felvették a jelöltek listájára; vagyis több száz, esetleg több ezer ember alkalmasnak tartja választott közéleti tisztásként betöltésére. Népszerűségük, rátermettségük mindenképpen kívánatosá teszi, hogy a jövőben aktív résztvevői legyenek valamilyen népfőbizottságnak, bekapcsolódjanak a helyi politikai, társadalmi élet vezető szerveinek munkájába.

H. L.

„Őszintén szeretem ezt a várost...”

A debreceni 3. számú választókerület képviselőjelöltje: Dr. Bognár Rezső



zásra a kezét, hogy jó ismerőse volt a jelöltnak. Ki tanítványa volt, ki pedig évek óta munkatársa, hiszen dr. Bognár Rezső jó pár gyógyszergyárban ott-honos.

— Először a tiszavasvári Alkaloida gyárral dolgoztunk együtt, később a BIOGAL-lal, majd fővárosi gyógyszergyárakkal is. Természetes, hogy a debreceniekkel legjobb a kapcsolat. A kutatóknak egy kicsit együtt kell élni a gyárral. Amit itt laboratóriumban kidolgozunk, azt ott valósítják meg. Úgy jó, ha ugyanazok a vegyészek viszik végig a folyamatot.

— Nálunk manapság mindenki egy kicsit gyógyszerész. Hogyan lehetne elmondani, mi az, amivel tulajdonképpen professzor úrék foglalkoznak?

— A vezetésem alatt álló tanszék és akadémiai kutatócsoport tulajdonképpen szervezkémiai intézet. A természetben előforduló, természetes eredetű szerves vegyületeket vizsgáljuk, főként azokat, amelyeknek fiziológiai, illetve gyógyító hatásuk van. Legismerteb-

bek a növényekben előforduló hatóanyagok közül például a mákbán levő alkaloidok, vagy a gombák által termelt antibiotikumok. Ezek kémiai szerkezetvizsgálatán, szintézisén kívül a gyógyszergyárakban előforduló gyakorlati problémák felvetnek annyi elméleti kérdést, hogy bőségesen van mivel foglalkoznunk.

— A beteg a gyógyszer dobozán olvashatja a gyár nevét. De milyen gyógyszerek azok, amelyekhez az intézetnek is van valami köze?

— Fájdalomcsillapítók, köhögéscsillapítók, fényvédő anyagok és néhány újabb antibiotikum, illetőleg antibiotikum származék és gyógyszeralapanyag. Most például az orvosegyetem mikrobiológiai intézetével, az Országos Közegészségügyi Intézettel, valamint a gyógyszeriparral karöltve vírus elleni szerek kutatásával foglalkozunk. Ez persze hosszú távú feladat, s tulajdonképpen az egész világ kutatóinak együtt kell — vagy kellene — dolgozni, hogy minél

előbb eredményt érhesünk el.

— Mindabból, amit elmondott, magától értetődik, hogy ezt a munkát nem lehet elefantcsonttoronyba bezárkózva végezni.

— A kutatóknak magánuk kell feltenni a kérdést: mit akar. A természettudományok az utóbbi évtizedekben fantasztikus mértékben fejlődtek, ma viszonylag könnyebb egy tudományos értekezést elkészíteni. De vajon nem ugyanolyan hasznos-e, ha az ember gyakorlati kérdésekkel foglalkozik? Mérnök vagyok, számomra természetes, hogy minden munkámat közvetlenül az élet igényeihez kívánjak kapcsolni, az elméleti jellegű alap kutatások területén is.

— Ezek után már fölöslegesnek is tűnik az a kérdés, miért vállal egy természetű közéleti szereplést: rektorhelyetteséget, tagságot a Hazafias Népfront Országos Tanácsában és az Országos Béketanácsban tagságot, s most, ha megválasztják, újból az országgyűlési képviselőséget is.

— A szocializmus építésének tervei között szerepelnek az országos tudományos tervek is, ismerjük a párt tudománypolitikai irányelveit. A terveket sem kidolgozni, sem végrehajtani nem lehet szakemberek nélkül, olyanok nélkül, akik maguk is nap mint nap benne élnek a problémákban.

Dr. Bognár Rezsőt tulajdonképpen nem is nagyon kell bemutatni mint képviselőjelöltet. 1953-tól tíz éven keresztül volt képviselő, közben két évig az Előnk Tanács tagja is. A számomra magyar és külföldi kintutest között két Kosmuth-díj szerepel, s ugyan-csak hosszan lehetne sorolni azokat a hazai és külföldi tudományos társulatokat, akadémiaikat, amelyeknek tagja. A főváros, a nagyobb egyetemek, kutatóintézetek hívasára mindig nemet mondott, és nemet mond ma is. Mi ennek a magyarázata?

— Nem akarom itthagyni Debrecent. Vidéken születtem, egy alföldi városban, talán ennek is része van benne, hogy őszintén

szeretem ezt a várost. De a döntő talán mégis az, hogy szent meggyőződésem, nagyon nagy szükség van a vidéki tudományos centrumokra. Nem véletlen, hogy a párt tudománypolitikai irányelveiben is azt olvashatjuk, meghatározott profilú tudományos centrumokat kell kialakítani vidéken. Olyan életkörülményeket, közéleti szellemet kell megteremteni, hogy a kutatók szívesen dolgozzanak vidéken.

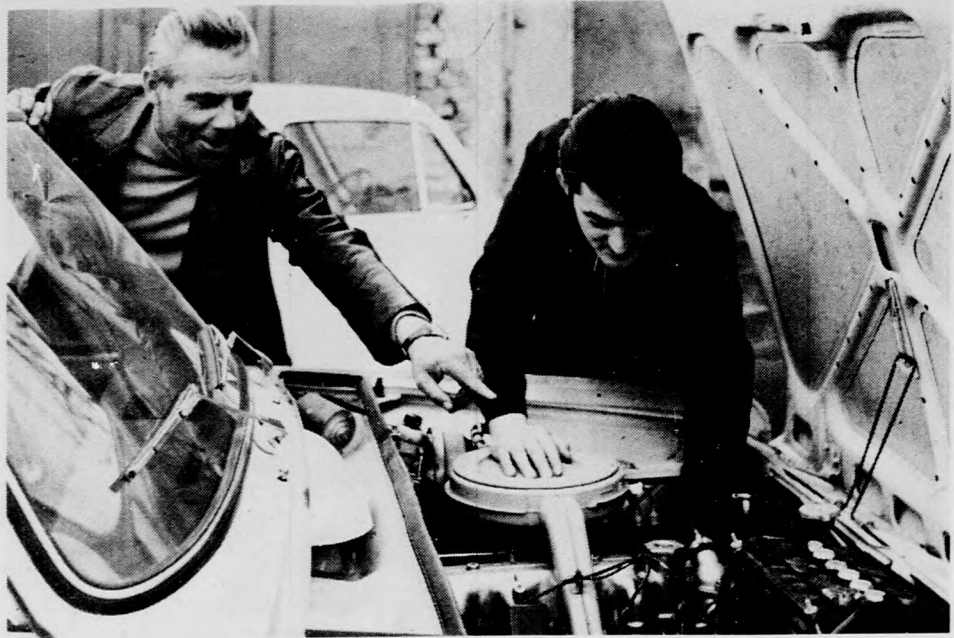
— Megvannak ezek a körülmények? — a kérdés az egyszerű nézelődő számára is csodálatos szép új kémiai épületben talán fölösleges is.

— A körülmények és lehetőségek megvannak, de tőlünk is függ, hogy hogyan alakítjuk őket. Kétségtelenül vannak olyan korszerű, igen költséges műszerek, amelyek nálunk még nincsenek meg. Az én elvem azonban az, hogy az ember úgy válassza meg a tudományos témáját, és arra koncentráljon, amihez megvannak a szükséges feltételek. A baj akkor kezdődik, ha mindenáron objektív akadályokat keresünk, amelyekre hivatkozhatunk magunk mentéséért.

— Sok megoldandó feladat, tehát sok téma van. Dolgozni mindig lehet, ha az ember akar. Debrecenben is, Debrecenért, a debreceniekért is.

Nagy Zsuzsa

A versenyszezon kezdete előtt



Fontos, hogy tökéletesen működjön a motor. A szerelő és a vezető versenyző együtt ellenőrzik.



Az ügyességi különpróba. A volánál dr. Dobi Dénes



A rajt előtt ismerik meg az útvonalat a versenyzők. Győri János, a szakosztály elnöke ismerteti az edzés útvonalát Gombácsi Lajossal



A start előtti utolsó megbeszélés. Id. Kövessy István óvatosságra inti a versenyzőket

Az autószakosztály edzésén

Délután öt óra. A Volán Tröszt Debreceni 6. számú Vállalatának telepén nagy a sűrűség-forgás. Felcsikozva, emblémázva a gépkocsik motorháza, szakemberek vizsgálják felül az autók műszaki állapotát, a versenyzők és navigátoraik pedig figyelemmel hallgatják az eligazítást. Egy óra múlva lebepben a startzászló, s indulnak a Volán Sportklub autós rally szakosztályának kocsijai, hogy az idei versenyszezon kezdete előtt edzést tartsanak. Kell az „erőnlét”: néhány nap múlva indul a debreceni „ötösfogat” is a Mecsek Rally kupájáért, az idei esztendő első nagy sportautós erőpróbáján.

— Hogy értsük ezt az „ötösfogatot”? — kérdezem Győri Jánost, a szakosztály vezetőjét.

— 1971-ben, az idei versenyévben öt versenyautót futtat Debrecenből a szakosztály. A kiírt versenyeken a szóban forgó öt kocsi képviseli majd Hajdú-Bihart.

— Kezdetleges még nálunk az autóssport. A versenyzőnek saját kocsijával kell indulnia, problémát jelent a finanszírozás is, s mondjuk meg ösztintén: itt a versenyzőnek saját anyagi értékét s biztonságát is kell kockáztatnia...

— Ez részben igaz, azonban szakosztályunk már most is előnyös helyzetben van: kaptunk egy 1500-as Polski FIAT versenykocsit, s azt a négy magántulajdonban levő autót, amelyik az idén Volán-színekben versenyez, már a versenyeken és az azt megelőző edzéseken tudjuk anyagilag is támogatni. Vagyis ezeknek a versenyzőknek fizetjük a nevezési díjakat, benzinköltségüket stb. Ami pedig az anyagi, illetve a testiépesség-biztonságot jelenti: csak olyan versenyzőket indítunk képviselőnkben, akiknek vezetői tudásáról, megbízhatóságáról a korábban is elért eredményeik alapján jó minőségünk van.

Közben a gépkocsik motorjai „türelmetlenül” túsáznak, mintha éreznék, rövid idő múlva erőltetett tempót diktálnak majd nekik. A kocsikat Benedek Gyula szerelő vizsgálja.

— Mi a fontos ilyenkor a szerelő munkájában?

— Elsősorban az, hogy megbízható kocsikat engedjen a rajtba. Hogy a versenyző eredményesen célba jusson, 80 százalékban a kocsi jó műszaki felkészítésétől függ. Azt hiszem, ezzel mindent megmondtam.

— Hogyan ellenőrzi a kocsikat? — A fék és a futómű ellenőrzése nem nehéz, az szinte mechanikusan megy. Azonban a versenyen az is lényeges, hogy a motor tökéletesen működjön. Ehhez viszont már műszerek, gyakorlat, szem, fül, lélek szükséges. Éreznie kell az embernek a motor működését minden érzékszervével. Egy versenyen induló autó motorjának kifogástalanul kell indulnia, karburálnia, égetnie, kipufognia, vennie a túrát stb. S mindezt biztosítani — ez az én feladatam.

Míg a szerelő a Polski FIAT-ot vizsgálja, addig a kocsi vezető versenyzőjével, Kónya Sándorral beszélgetünk.

— Hajdú-Bihar első „hivatásos” versenykocsiját ritkán láthatni Debrecenben is, másutt is.

— A versenykocsi a starttól a célig nagy próbának van kitéve — magyarázza Kónya Sándor. — Tehát kímélnünk kell, a kocsi motorjában levő erőt a versenyre kell tartogatni. Ezért nem is szaladgálunk vele a városban, csak az edzésekre, a versenyekre ülök be magam is. Azt az ötven-hatvan ezer kilométert, amelyet egy motor maximális igénybevételénél maximális erőleadással tud produkálni, azt mi a versenyekre tartogatjuk. Igyekszünk, hogy megkíméljük ezt a kocsit, hiszen ki tudja, mikor kapunk ismét autót versenyezésre.

Míg beszélgetünk, a telep udvarán már folynak az ügyességi különpróbák, melyek fő célja, hogy az edzés rendezői meggyőződjenek arról, hogy a volán mögött ülő vezetők urai-e kocsijaiknak, nem indiszponáltak-e a vezetésben, s nem utolsósorban megnézni, mennyire stabilak, megbízhatók a versenykocsik.

Hat óra, startol az első kocsi. Azt kétpercenként követik a következők. Hat óra tízkor valamennyi kocsi elhagyja a telepet, Hajdúsámson—Téglás—Nyírmihálydi—Balkány—Debrecen az útirány, s itt kell megemlíteni: a rally nem gyorsasági, hanem kötött átlag megbízhatósági autóverseny. Arról

van szó ugyanis, hogy a versenyzőknek egy megadott átlagsebességgel haladva megadott idő alatt kell megtenniük egy-egy szakaszt. Ez a vezetőknek, a mellettük ülő navigátoroknak és a gépkocsiknak a megbízhatósági versenye. A száguldozásnak, a gyors vezetésnek tehát semmi köze a rallyhez.

Az időellenőrző állomásra, Téglásra Balogh Tiborral, a Volán főmérnökével megyünk. Hogy is alakult meg a Volán rally szakosztálya?

— Régóta szó van arról, hogy vidéken is népszerűsíteni kellene az egyik legkorszerűbb sportformát, az autóssportot. A KPM-nél, a Volán Trösztnél jó pártfogókra találtunk, akik ismervén a már korábbi, úgynevezett öntevékeny megmozdulásainkat, Debrecenben szorgalmazták a szakosztály megalakulását. Sok segítséget kaptunk Kiss Dezső miniszterhelyettesétől s Tóth Istvántól, a Volán Tröszt vezérigazgató-helyettesétől. S már tavaly, a megalakulás első esztendőjében szép eredményeket tudtunk felmutatni, eredményesen szerepeltünk csaknem minden versenykiírásán, s ezzel talán sikerült is bizonyítanunk, hogy pártfogóink helyesen választottak, amikor Hajdú-Bihart jelölték ki az autóssport egyik vidéki központjának. S az elmtett szakemberek nemcsak arról gondoskodnak, hogy anyagilag jól ellátott legyen a debreceni szakosztály, hanem a versenyzők elméleti, technikai fejlődését is igyekeznek előbbre juttatni.

Este nyolc óra. Egymás után futnak be a versenykocsik a debreceni Volán B-telepére, a célba. Kónya Sándor—Sári Zoltán, Dobi Imre—Bihari István, ifj. Kövessy István és felesége, valamint Gombácsi Lajos—Nagy Ferenc versenyzőkötösök és dr. Dobi Dénes (navigátor nélkül) boldogan, megkönnyebbülve csatlólk le fejükre a bukósisakot. Hasznos, jó erőpróba volt az edzés. Valamennyi versenyző hibapont nélkül járta be a szakaszt. Bizakodással indulhatnak tehát a Mecsek Kupa megszerzéséért.

Román Dénes és Iklódy János riportja

Kétszáz húsvéti mentesítő szerelvény

Kétszáz mentesítő vonatot indít a MÁV húsvétkor — jelentette be Lindner József, a MÁV vezérigazgató-helyettese végrehajtásából tartott sajtótájékoztatóján. A mentesítő vonatok többsége a fővonalakon közlekedik. Április 9-én, 10-én és 12-én a miskolci vonalon 41, a debreceni 32, a hegyeshalmi 20, a békéscsabai 17, a pécsi 14 kitesztelt vonatot vehetnek igénybe az utasok.

Igazságügyi vezetők országos értekezlete

Dr. Korom Mihály igazságügy-miniszter szerdán az ÉDOSZ-székházban országos értekezletet tartott a bírósági elnökök, a miniszterium és a büntetés-végrehajtás vezető munkatársai részére.

Az értekezlet résztvevői megvitaták az MSZMP X. kongresszusa határozatainak végrehajtásából az igazságügyi szervekre háruló feladatokat. (MTI)

Nemzetközi konferencia a szabad idő ésszerű felhasználásáról

A megnövekedett szabad idő kulturáltabb és ésszerűbb felhasználásának kérdését tűzi napirendre az a nemzetközi konferencia, amelyet Budapesten — a TIT rendezésében — tartanak meg április 15. és 17. között. A tanácskozás céljáról, napirendjéről, a plenáris és a szekciós ülések témáiról tájékoztatták szerdán délelőtt a sajtó képviselőit a TIT-ben. Mint elmondották, a regionális jellegű európai konferencián ismert külföldi és hazai szakemberek cserélik ki véleményüket a szabad idő felhasználásának művelődéspolitikai, pedagógiai és pszichológiai kérdéseiről. (MTI)

Szigetelő panelek szövetkezeti összefogással

Az ország egyik legfiatalabb vállalata a Termosztég Hőszigetelő és Építő Vállalat jó példája egy tavalyi kormányrendelet helyes alkalmazásának, amely kimondja, hogy az olyan jellegű közös vállalkozásokat kell támogatni, amelyek kihasználják a mezőgazdaságban időlegesen meglévő szabad munkaerő-kapacitást, és ugyanakkor termékeik a mezőgazdaság fejlesztését is szolgálják.

A sarkadi Lenin Tsz. a kecskeméti Kossuth Tsz. és a Füzesabonyi AFÉSZ közös vállalkozása mezőgazdasági melléktermékekből — rizshéjból, szalmából, törekből, nádhulladékból — gyárt hőszigetelő anyagokat, amelyeket mezőgazdasági üzemek is kitűnően felhasználhatnak, többek között a lapos tetű épületek és betonszerkezetek szigetelésére.

Kovács József mérnök, a vállalat igazgatója elmondotta, hogy az

Építőipari Minőségvizsgáló Intézet jó bizonyítványt állított ki a szigetelő panelükről. A minőségi szakvélemény megállapítja, hogy a Termosztég-paneleknek a jelenleg használt bitumoperlites anyagoknál jobb tulajdonságaik vannak, hőtechnikai és szilárdsági szempontból egyaránt. A vállalat most a panelek méreteinek növelésével még olcsóbbá kívánja tenni a szigetelőanyagot, és újabb termékek forgalomba hozását is tervezi, amelyek ugyancsak mezőgazdasági melléktermékekből készülnek.

Egyik ilyen cikkünk a szabadalmaztatási eljárást váró Carbofix-N elnevezésű anyag, amely a cement megkötését gyorsítja. A téli építkezéshez nélkülözhetetlen adalékanyag, eltérően az eddig használatos és nehezen beszerezhető cementkötés gyorsítótól; a vasat nem bántja, így vasbetonszerkezeteknél is alkalmazni lehet.

Kémiai csoda

Mindig nagyon tiszteltem a vegytant, mint a matematika mellett a másik csalhatatlan tudományt; hiszen ez is számokon, képleteken épül fel, törvényei tehát változathatatlannak. Ha a vizet ma két rész hidrogénből és egy rész oxigénből tudom előállítani, ez a szabály holnapra, holnaputánra is érvényes. A fémek olvadáspontja is ismeretes, ugyanazon elemekből álló fémötvözet mindenkor csak ugyanazon a hőfokon mehet át szilárd halmazállapotból cseppfolyósba. És mégis... Valami történt, valami most elpattant bennem.

Tegnap reggel betértem egy preszszóba egy duplára. A kávé nem volt rossz, de azért ittam már jobbat is. Délután ugyanabban az eszpresszóban, ugyanattól a kávéfőzőnőtől kaptam megint egy duplát. De milyen más volt ez a kávé! Benne volt a trópusok forró napsütése, hangula-

ta, a csodálatosan frissítő koffein minden színe, íze, varázsa. Egyszóval feketekávé volt a legjavából.

Hát hogy lehet az? Talán délután már más minőségű zemes kávévet használtak fel? Nem, abban az eszpresszóban mindig a reggeliehez hasonló ízű kávévet szoktam kapni. Valami más történhetett tehát. Csakis a vegytan egyik, eddig csalhatatlannak hitt törvényének a szeszélye okozhatta a kellemes meglepetést.

Mert mi másként lehetett volna, hogy a százfokos gözben, röpké néhány perc alatt a magas olvadáspontú réz-alumínium ötvözet ezúttal kivételesen feloldódott, és a maga sajátos aromáját hozzáadta a kávéhoz?

Arról a kétforintosról beszéltek, amit a blokk alatt odacsúsztattam a kávéfőzőnő kezébe.

Heves Ferenc

Feh

Legszívesebben ilyen az, amik darabot. De először a köte Csokonai Színház zenés vígjáték lulu címmel, a hár Klára és N néjét pedig N. A televízió jó szág tudhatja közelmúltban Ausztráliát, a ge tehát a va tézis alapján, hogy ez az utó zatra szorul. A hogy Fehér K Ausztrália sző ségeinek élvezet valóság — egy mi lett volna, kerül? — ez kettő dialekt pett színre a mondják el — sen elmesélni ni akkor, ha rúlni. És mily mazhat abból segítségével r Nem vitás, masnak látszi ca, s alkalmas szövegkönyvé természetesen mék minősíté nem apró-csej játék”. A vígj a szinpad p Színház előad hogy többé-k szívem szerin nam, hogy ez amit viszont a litottak fel a

A kérdés vagy bukik, h szinpadképes felvázolt csele három felvon nek kitöltésé ben a válasz sebb több let náss hosszú é já, a harmad nális happy e jezését nem a annak érdeke felvonás nem fordulatot cs sodjon túlzot násnyi csele három felvon

A cselekm hette Fényes hogy a vígját keretjátékot kalmazott, m látvány ere nyílt alkalom balettkara tá a sikeres be erényei közé elemek jó ízl rendező cél

A Csokonai korlata az vo tókokat a kar ták be. Hogy nagyszinpad az a revü m tes reminí Vagy nem a jára készült, tés”, amit a vész és a ma ráliai millió lönség jele városnak-e után az elér az operettek szubrettjei a

MICHA

A rövid ta, amely zettett. A perzelt.

— Furcsa magának seholy seholy. Nehány idehaza, a gében dol minden a mondott, gyötörve Most azo ez a vára ebban az a kertek rekkel, a mölcsöt hogy más

Fehér-Nemes-Nádas: HONOLULU

Bemutató a Csokonai Színházban

Legszívesebben azzal kezdeném: ilyen az, amikor az előadás keresi a darabot. De tartunk sort, lássuk először a kötelező információkat. A Csokonai Színházban pénteken este zenés vígjátékot mutatta be Honolulu címmel, melynek szövegét Fehér Klára és Nemes László írta, zenéjét pedig Nádas Gábor szerelte. A televízió jóvoltából az egész ország tudhatja, hogy a szerzőpár a közelmúltban valóban megjárta Ausztráliát, a zenés vígjáték szövege tehát a valóság inspirálta hipotézis alapján született. Azt hiszem, hogy ez az utóbbi egy kis magyarázatra szorul. Arról van szó ugyanis, hogy Fehér Klára és Nemes László Ausztrália szokatlan és távoli szépségeinek élvezése közben — ez a valóság — egyszerűen arra gondolt, mi lett volna, ha utazásuk nem sikerül? — ez pedig a hipotézis. A kettő dialektikus ellentétből lépett színe a Honolulu, melyben azt mondják el — nem fogom részletesen elmesélni —, hogy mit lehet tenni akkor, ha az út nem akar sikerülni. És milyen bonyodalom származhat abból, ha egy kis praktika segítségével mégis sikerül.

Nem vitás, hogy az ötlet alkalmasnak látszik egy apró-cseprő tárcára, s alkalmasint egy zenés vígjáték szövegműveként megírásához. Ez természetesen nem jelenti a végtermék minősítését, ami jelen esetben nem apró-cseprő tárcára, hanem „vígjáték”. A vígjátéknak ki kell állnia a színpad próbáját. A Csokonai Színház előadása alapján úgy tűnik, hogy többé-kevésbé ki is állja, bár szívem szerint inkább azt mondanám, hogy ez egy újabb hipotézis, amit viszont a színház művészei állítottak fel a kellemes előadás által.

A kérdés végső soron azon áll vagy bukik, hogy az ötlet kibontása színpadképes-e; a szövegműveben felvázolt cselekmény elegendő-e egy három felvonásos vígjáték keretében kitöltéséhez. A Honolulu esetében a válasz nem kétséges: kevesebb lett volna. Az első felvonás hosszú és erőszakolt expozícióját, a harmadik felvonás konvencionális happy endjét és zavaros befejezését nem ártott volna tömöriteni annak érdekében, hogy a második felvonás nem túlzottan eredeti, de fordulatossá cselekménye ne károsodjon túlzottan, hogy az egy felvonásnyi cselekmény ne laposodjon három felvonásos szövegsorozatára.

A cselekményhiány kényszerítette Fényes Márta rendezőt arra, hogy a vígjátékot „revüsitse”. Olyan keretjelleget és olyan betéteket alkalmazott, melyek a közönséget a látvány erejével fogják meg. Így nyílt alkalom arra, hogy a színház balettkara táncokkal járuljon hozzá a sikeres bemutatáshoz. Az előadás erényei közé tartozik, hogy a revüelemek jó ízléssel való alkalmazása a rendező céljait igazolta.

A Csokonai Színház eddigi gyakorlata az volt, hogy a zenés vígjátékokat a kamaraszínházban mutatják be. Hogy a Honolulu mégis a nagyszínpadon látható a közönség, azt a revü mellett a vígjáték operettes reminiscenciái okozhatták. Vagy nem a nagyoperettek mintájára készült-e az az „emeletrépités”, amit a Knezhich utcai festőművész és a magyar származású ausztráliai milliomas világa közötti különbség jelent? Nem ugyanúgy sóvárogna-e a Knezhich utcaiak ez után az elérhetetlen világ után, mint az operettek táncos komikusai és szubrettjei a nagyhercegi udvarok

világa után? S nem ugyanúgy térnek-e vissza saját világukba, s nem ugyanúgy érezkedik-e le hozzájuk a kegyesítő milliomas, mint annak idején a nagyherceg? A forma maradt, csak a világ változott körülötte, s ez a világ egy kicsit beleterpeszkedett a régi keretekbe. A kilügzött keret egy hasonlóan kilügzött tartalomnak kellene kitöltenie. De ezen a tartalomra még ez a keret is lötyög.

A rendezés legnagyobb dilemmái közé tartozhatott, hogy a számtalan képből álló vígjátékot folyamatos és egységes hatást keltővé varázsolja. S hogy ez többé-kevésbé sikerüljön, a rendezésben Fényes Márta a forgatókönyvet, Langmár András diszlettervező pedig a „belőghatható” díszletmegoldáshoz fordult segítségért. Az egyszerre történő vízszintes és függőleges mozgások visszafogták, kiegészítették egymást, ugyanakkor az előadás alkotóelemeivé léptek elő — növelték Langmár András igen dekoratív, szellemes díszleteinek hatását. Fényes Márta számtalan, az előadást szolgáló ötlete közé becsúszott néhány öncélúnak, kevésbé szükségesnek tűnő ötlet is.

Az előadás azt bizonyítja, hogy a színészek nemcsak a nagy, hanem a gyengécske szerep is próbája. A Honolulu bemutatóján valamennyi színész többet tudott szerep adta lehetőségeiből megvalósítani, mint amennyit a szövegmű alapján egyáltalán el lehet képzelni. Olaszky Éva és Simor Ottó, Tikos Sári és Sárközy Zoltán, Hegedűs Erzsébet, Fekete Edit, Kállay Bori, Pagonyi Nándor valamennyien arra törekedtek, hogy karaktert adjanak figurájuknak, s a zenés vígjáték keretein belül kellemes, mérték tartó színészi eszközökkel járuljanak hozzá az előadás sikeréhez. Ugyanez jellemezte a kiegészítő szerepörökben Vésely Margit, Poroszlay Éva, Nagy Miklós, Selmeczi Tibor és Ury Tibor játékát is.

Dr. Kiss Ernő és zenekara a megszokott színházi rutinnal, biztonsággal vált az előadás egyik főszereplőjévé.

Greguss Ildikó jelmezei és Zakar István maszkjai alkalmanként csodát műveltek.

M. V.

„Kimegyünk a stúdióból!”

Holnap kezdődik a „Riporter kerestetik” Utolsó elődöntő Debrecenben

Holnap, pénteken délután a nyilvánosság előtt is megkezdődik a Rádió és a Televízió közös műsorsorozata. Az ilyen nagyszabású események menetrendje az előkészületek során természetesen megváltozhat, ezért először a várható változásokról adunk hírt.

(Lesz „mintatanítás”?) A 618 jelentkezőből az eddigi elképzelésekkel ellentétben nem 42, hanem 36 versenyző jutott az elődöntőbe. Nem hét-hét, hanem csupán hat-hat elődöntőt hallunk és látunk, s az egyes elődöntőkben hallott hat fiatalból négy helyett csak három jutnak a rádióadást követő napon a tévé kamerái elé. Még folynak a tárgyalások, de valószínűleg elmarad Szepesi György és Vitray Tamás korábban beharangozott „mintatanítása”, mert a két kiváló riporter az éppen abban az időben zajló külföldi sportesemények miatt nehezen tudja a tanítást és a riporterkedést összehangolni.

(Újdonságok.) A tévés elődöntőket az jellemzi majd, hogy a „Riporter kerestetik” hagyományaitól eltérően a jelöltek nem elsősorban a stúdióban, hanem helyszíni adásokban mérik össze tehetségüket. Április tizedikén, szombaton a rádióból továbbjutott három versenyző a budapesti Iparművészeti Múzeumból, az úrhajózási kiállításról jelentkezik. A második tévés elődöntőre a Közgazdasági Egyetem kollégiumában kerül sor. Ez az egyetemista fellegrívó többek között arról neveztes, hogy a diákok maguk választják a kollégium igazgatóját. A harmadik elődöntőt vidéken vívják a riporterjelöltek. A nemrégiben elkészült miskolci ifjúsági művelődési házat látogatják meg, s egy olyan mozgalmat próbálnak ismertté tenni az egész

ország előtt — „Miskolc a fiatalokért, a fiatalok Miskolcért” —, amelynek sorsát az egész versenysorozat során is figyelemmel követik.

A negyedik alkalommal újra a fővárosba térnek vissza a versenyzők, s egy gyár belső életét ismertetnek meg bennünket. Az ötödik elődöntőt a rádió Veszprémből, a televízió pedig Győrből sugározza; egy nappal a választások előtt az ifjú riporterkeret bemutatják a képviselőjelölteket. S végül utójára, de nem utolsósorban: a hatodik elődöntő résztvevői Debrecenben a fiatalok munkahelyi beilleszkedésének a problémáit igyekeznek majd feltérképezni. A közpöntőbe jutó 24 versenyző már ismét az immár hagyományos stúdiólegkörben vetélkedik a döntőbe kerülésért.

(A riporterjelöltekről.) A zsüritagok és a szerkesztők tapasztalatai szerint az idei „Riporter kerestetik” legjobb 36 jelöltjének felkészültsége legalábbis egyenértékű a korábbi két vetélkedő első tíz helyezettjének átlagszintjével. Néhány érdekes adat: a továbbjutottak között 18 vidéki és 18 budapesti, 12 nő és 24 férfi, öt húsz év alatti, 16 húsz—huszonöt és 15 huszonöt—harminc éves versenyzővel találkozhatunk. Három riporterjelölt jelenleg fizikai munkás, 11 egyetemi hallgató, 15 értelmiségi, 7 fiatal pedig alkalmazott foglalkozású. A Rádió és Televízió nagyszabású műsorsorozatáról folyamatosan tájékoztatunk a Napló olvasóit. Munkatársunk legközelebb helyszíni riportban számol be a „Riporter kerestetik” első elődöntőjének izgalmasnak ígérkező eseményeiről.

Z. L.



SZERELMEM, SEGÍTS!

A HÉT FILMJEI

A debreceni bemutató mozik következő heti műsorán három külföldi film szerepel. A Vig moziban délutánként a „Szerelmem, segíts!” című olasz filmet mutatják be április 8-tól 14-ig, csütörtöktől szerdáig. A főszerepekben Monica Vittit és Alberto Sordit láthatja a közönség.

Az Apolló moziban a Rekvium című színes, szélesvásznú jugoszláv kalandfilmet vetítik délután április 8-tól 11-ig, majd a börtönőr című csehszlovák filmdráma szerepel a műsoron április 12-től 14-ig.

A Meteor moziban április 8-tól 11-ig a „Szerelmem, segíts!” című olasz filmet, április 12-től 14-ig a 3 és fél 6-kor kezdődő előadásokon a Rekvium című jugoszláv filmet, a fél 8-kor kezdődő előadásokon pedig a börtönőr című csehszlovák filmdramát láthatja a közönség.

A Művész moziban április 8-tól 11-ig a „Szerelmem a megfelelő idegen-nel” című szinkronizált amerikai filmet vetítik csak 16 éven felülieknek.



A BÖRTÖNŐR



REKVIUM
Színes szélesvásznú
jugoszláv kalandfilm

MICHAEL JOY:

ÁRNYÉKBAN

A rövidebb utat választotta, amely a kerteken át vezetett. A nap kegyetlenül perzselte.

— Furcsa — mondta saját magának Joseph Candy —, sehol egy teremtet lélek.

Néhány éve nem volt már idehaza, az ország másik végében dolgozott. Egyszer csak minden átmenet nélkül felmondott, és a honvágytól gyötörve hazafelé indult. Most azonban megijesztette ez a váratlan csend. Mások ebben az időben a mezők és a kertek tele voltak emberekkel, a földművesek a gyümölcsöt szedték a fákról, hogy másnap piacra vigyék.

„Mi történhetett?” — kérdezte magában. A közeli kisvárosban is üresek voltak a kertek. Csak néhány rendőrral találkozott.

— Valami nagy baj lehet — mondta félhangosan.

Egyre idejében tekintgetett maga körül, s folytatta útját a kerteken át. Meglátott egy istálló zárt ajtóval és ablakkal. Arra gondolt, hogy jó lenne bemenni és piálni egyet az árnyékban, de ebben a pillanatban egy rekedt hang riasztotta meg. Ünneket. Mondtam, hogy lövöldözés nélkül támadjuk Ösztönösen elrejtőzött a földművesek közé. S innen meg az autóbúzt. Miért ölt meg a sofőrt, amikor a pénzt már a kezünkben volt?

— Ostobaság volt, Peter — mérgelődött a kövérebb —, nem lett volna szabad megjelenned az emberek között. Rád ismertek.

Peter volt a fiatalabb, karcsúbb. Előhúzza revolvert zsebéből, és gúnyosan ránevett társára.

Joseph rejtékhelyéről felismerte a testesebb férfit: Frank Noris, a körözött bűnöző volt. Ebben a pillanatban a társára akart rátámadni, Peter azonban nevetve ügyesen félreugrott.

— Átkozott kutya! — kiabálta Frank —, nekem drága a bőröm! Te vagy az oka, szénaragás mögé bújt. Lassan, lassan megnyugodott. De tudta, hogy az a kettő keretben, ez olyan biztos, hogy akár mérget is vehetne rá.

Frank hirtelen elhallgatott. Ő is elővette revolverét, óvatosan körülnézett, mint aki veszélyt érez. Peter is elkomolyodott.

— Valaki les bennünket — mondta Frank.

Amikor rádobott, hogy felfedezték, Joseph Candy megdermedt a félelemtől. Nyégkélzáb nagy óvatossággal kezdett a napraforgók között, egy ajtóhoz ért, kinyitotta, és becsont. A sötét helyiségbe csak néhány nap-sugár hatolt be, a fényes csikban porszemek táncoltak. A félelemtelől reszketve egy szénaragás mögé bújt. Lassan, lassan megnyugodott. De tudta, hogy az a kettő keretben, ez olyan biztos, hogy akár mérget is vehetne rá.

megrázkódott. Egy kicsit felfelé emelkedett, épp annyira, hogy kitekinthessen a szénaragás mögül. Frank Norist pillanatra meglátta, kezében két revolverrel.

Azért jött, hogy megöljön — gondolta rémületen. Még jobban összehúzta magát a rejtékhelyen, s feszülten figyelt. Hallotta, amint Frank megindult, a szalma susogott a lába alatt. A csendben hirtelen gúnyos nevetés hallatszott.

— Gyere ki, gyáva kutya! — kiáltott Frank.

Joseph lehajította a fejét, s még jobban összehúzta magát. Reszketett, mint a koszos. Nem akart meghalni. — Na mi az? — kimászott, hogy érted menjek? Noha rejtékhelye jó volt, mégis belenyugodott

sorsába, felemelte kezét és felállt. A nap sugarai megcsillantak a rásegezett két revolveren. Minden pillanatban várta, hogy Frank meghúzza a ravaszt.

— Megtaláltuk az istálló legeslegvégében, a szénában, élve.

— Frank Noris meg volt róla győződve, hogy a saját árnyékától ijedtek meg — mondta tovább Joseph. s belépett az istállóba, hogy megnyugtassa társát is, s visszaadja neki a revolvert. Mindkét fegyver a kezében volt, amint velem szemben állt. Én egy szénaragás mögött, a sötétben voltam, felémelt kezzel. Az egyik revolver felém dobta. Elkaptam, s löttem. Szerencsémre a sötétben összetévesztett a másik bűnözővel.

Bengtsson és Lin Hui-csing világbajnok

Talán a párosok idegtépi versenysorozata és a siker öröme járult hozzá, hogy szerdán Nagoyában az asztalitenisz-világbajnokság (férfi) negyeddöntőjében nem sikerült úgy Klampárnak a folytatás, mint ahogy abban sokan reménykedtek. A 18 évesen debreceni játékos rutinosabb kínai ellenfelével szemben becsületesebben küzdött, de végül is Hszi En-ting 3:1 arányban győzött, s ezzel Klampár kiesett.

Készen áll tehát már a magyarok mérlege, érdemes még egyszer végigpillantani az eredményeken. Világbajnokságot nyert a férfipáros, a magyar asztaliteniszesek 70. világbajnoki címét, a férficsapat 5. lett, Klampár a férfiférgesben.

Beleznay, Kishazi kettős a vegyespárosban a legjobb nyolcig jutott, s a női csapat a 9. helyen végzett. Csak a női egyesben és a párosban nem kerültek magyarok a már rangot jelentő nyolc közé.

A férfiak világbajnoka: Stellan Bengtsson (Svédország), 2. Ito (Japán), 3. Surbek (Jugoszlávia) és Hszi En-ting (Kínai Népköztársaság).

A nagoyai világválogatásból 3-3 jutott a kínaiaknak és a japánoknak, egy-egy a jugoszlávoknak és a románoknak. A bronzéremben Kína (2), Japán (6), Jugoszlávia (2), Dél-Korea és az NSZK (1-1) osztók.

A férfiak világbajnoka: Stellan Bengtsson (Svédország), 2. Ito (Japán), 3. Surbek (Jugoszlávia) és Hszi En-ting (Kínai Népköztársaság).

A nagoyai világválogatásból 3-3 jutott a kínaiaknak és a japánoknak, egy-egy a jugoszlávoknak és a románoknak. A bronzéremben Kína (2), Japán (6), Jugoszlávia (2), Dél-Korea és az NSZK (1-1) osztók.

A magyar asztalitenisz-válogatott pénteken 15.45 órakor érkezik a Ferihegyi reptérre.

Nagoyában nagy magyar siker született: világbajnokságot nyert a Jónyer—Klampár páros. Elöl Klampár Tibor, mögötte Jónyer István a küzdelem hevében. (Telefotó — AP—MTI—KS)



Újváros kontra Újfalú

A héten — végre — pontot tettek a Berettyóújfaluban lejátszott Berettyóújfalui SE—Balmazújvárosi TSE megyei felnőtt I. osztályú labdarúgó-bajnoki mérkőzés óvása ügyének vége. Mint ismeretes, a mérkőzést a BUSE 3-2 arányban megnyerte, de a vendégsémet, a Balmazújvárosi TSE megővta a mérkőzés eredményét. Az indok: Lovász Imre jogosulatlanul szerepelt a berettyóújfalui csapatban.

A Balmazújváros kontra Berettyóújfalú óvást a megyei labdarúgó-szakszövetség fegyelmi bizottsága elutasította. Ugyanigy járt el a szakszövetség elnöksége is a benyújtott fellebbezéssel kapcsolatban. Ez eddig két határozat.

A balmazújvárosiak úgy gondolták, hogy nekik van igazuk, panaszal éltek a Magyar Testnevelési és Sport-szövetség Hajdú-Bihar megyei Tanácsához, amely újabb kivizsgálást és határozathozatalt rendelt el. Visszakerült az ügy a megyei labdarúgó-szövetség elnökségéhez, amely — tekintettel arra, hogy Lovász Imre labdarúgó igazolásával kapcsolatban újabb körülmények merültek fel, felterjesztéssel élt a Magyar Labdarúgó Szövetségéhez, véleményét kérve arra vonatkozólag, hogy jogos avagy jogtalan volt-e Lovász Imre szereplése az első csapatban. Az 1971. február 18-án kelt leirat jogosnak minősítette a berettyóújfalui játékos szereplését. Ennek birtokában megszületett a harmadik határozat: az óvást újólág is elutasította a szakszövetség elnöksége.

Ezzel még nem ért véget az ügy, ugyanis — hogy, hogy nem 1970. március 29-i keltezéssel újabb levél érkezett a Magyar Labdarúgó Szövetségtől. Eszerint Lovász Imre jogosulatlanul játszott a Berettyóújfalui SE csapatában. Az újabb és megváltozott szakvélemény birtokában megszületett a negyedik döntés, amely az első hárommal ellentétben az óvó félnek, Balmazújvárosnak adott igazat.

Pontot tettek hát a Balmazújváros kontra Berettyóújfalú csata végére. A pályán elért eredményt megsemmisítették és a mérkőzés két pontját 0-0 gólkülönbséggel a Balmazújvárosi TSE javára írták. Eszerint megváltozott a megyei bajnokság csoportjának állása. Balmazújváros került az első helyre 26 ponttal, Derecske 25 ponttal, második, a D. Kinizsi 24 ponttal a harmadik helyet foglalja el.

Az ügynek következtetéseit is szükséges levonnunk. Először: sokkal könnyebben értelmezhető rendelkezéseket adjanak ki az illetékes szervek. Másodsor: mind a szakosztályokban, mind a szövetségekben alaposan tanulmányozzák a rendeleteket. Harmadsor: ha világo-sak a rendeletek, ismerik is őket — nincsenek óvasok. És ha mégis lennének — mert lettek —, hamarabb dűlőre lehetne vinni a dolgokat.

Mert valakinek csak igaza van!

(fűlep)

Amerikai asztaliteniszezőket hívtak meg Kínába

Nyugati hírügynökségek egybehangozó jelentései szerint amerikai asztalitenisz-csapatot hívtak meg versenykörútra a Kínai Népköztársaságba. A meghívást a világbajnokságon részt vevő kínai csapat egyik vezetője, Szung Csung tolmácsolta Rufford Harrisonnak, az amerikai asztalitenisz-szövetség Nagoyában tartózkodó elnökének. Harrison elfogadta a meghívást. A Kínába utazó csapat létszámát és az utazás időpontját később döntik el.

Korábban meghívták Kínába az angol és a kanadai válogatott is: mindkét csapat örömmel elfogadta a meghívást. Az amerikaiak meghívása azonban politikai szempontból az előbbieknél feltűnőbb: a népi háború győzelme óta ugyanis nem járt Kínában szervezett, hivatalos amerikai delegáció, de — az amerikai külügyminisztériumnak a koreai háború alatt kimondott utazási tilalma óta — még egyéni utazó is csak mutatóban.

Ismeretes, hogy az amerikai külügyminisztérium a múlt hónapban feloldotta az amerikai állampolgárok Kínába való utazásának tilalmát. Ezt akkor sokan csak egyoldalú és főleg propagandajellegű intézkedésnek vélték, annak az álláspontnak a tudatában, amelyet Kína az Egyesült Államokkal szemben kialakított.

Ilyen körülmények között „bombaként robbant” az amerikai csapatnak szóló meghívás híre. A Reuter úgy tudja, hogy a meghívást, közvetítők útján, az amerikaiak kezdeményezték. Szung Csung, a KNK Japánban tartózkodó küldöttségének vezetője ezt követően kereste fel szálláshelyén az amerikai sportvezetőket. (MTI)

Súlyemelésben a Földgázbányász vezet

Hajdúszoboszlón bonyolították le a járások közti súlyemelési és az első forduló eredménye: 1. Hajdúszoboszlói Földgázbányász (Csirmaz, Németh, Kovács, Barabás, Elek, Mónus, Dóro — edző: Fenyő István) 35 pont, 2. Hajdú Vasas 32 pont, 3. Hajdúböszörményi Elektromos 28 pont, 4. Hajdúnánási Spartacus II. 20 pont, 5. Berettyóújfalui SE 17 pont. A versenyen egyidejűleg felszabadulási tornát is rendeztek Hajdúszoboszlón, amelyen az előbbi csapatok versenyzőin kívül a D. Honvéd Bockpai súlyemelői is dobogóra léptek.

TÖTÖTANÁCSADÓ

(A csapat helyezése)	Népsport	Sportfog.	Telesp.	Napló
1. Pécs (8)—VIDEOTON (12)	1	1,x	x,1	1,x
2. Tatabánya (10)—SBTC (9)	1,x	x,1	1,x	1,x
3. Szombath. (13)—D.újváros (15)	1	1	1	1
4. SZEOL (16)—Kömlő (14)	x,1	x	2,1	x,1
5. Széklők (11)—Eger (2)	x,2,1	x,2	x,1,2	x
6. BKV Előre (18)—B.-csaba (5)	x,1	x,2	2,1	1,x
7. Ózd (15)—Oroszlány (4)	1	x,1	x,1	1,x
8. Szf. MÁV (16)—Pécsi B. (8)	x,2	x,1	x,2	1
9. Várpalota (17)—Bp. Spart. (7)	1	1	1,x	x
10. Bologna (5)—Caigliari (7)	1,x	x,1	1,x	1
11. Foggia (8)—Fiorentina (14)	1,x	1,x	1,x	1
12. Lanerossi (12)—Juventus (4)	1,x	x,1	2,x	x
13. Varese (13)—Inter (1)	x,1,2	x,2	2,1	2,x
14. Nagybányai (3)—Volán (1)	x,2,1	x,1	x,2	1,x
15. Fűzött (14)—Pécsi Ereb. (1)	1,x,2	x,2	x	2,x
16. Mába-Szászvár (15)—Dorog (2)	1,x,2	x,2	2,x	2

Mély fájdalommal és megrendült szívvel tudatjuk, hogy drága jó gyermekünk, testvérünk, rokonunk és munkatársunk,

ILLÉS JÁNOS ács-állványozó szakmunkás

életének 23. évében, tragikus körülmények között elhunyt. Drága halottunkat f. hó 8-án, csütörtökön délelőtt 10 órakor Nyíradonyban helyezük örök nyugalomra a görög. kat. egyház szertartása szerint.

A gyászoló család és a Hajdú megyei Állami Építőipari V. dolgozói Lakás: Nyíradony, Háman Kató u. 60.

Közületek és magánosok figyelem!

Víz-, gázvezeték-szerelési munkálatokat, konvektorok beszerelését rövid határidőre vállalunk. Szakipari és Kislakásépítő Ktsz. Debrecen, Pásti utca 5. sz.

Közületek és magánosok figyelem!

Hidegpadló-burkoló munkálatokat, metlacher csempé-, fal-és padlóburkolást, parkettesizolást, vilupálozást rövid határidőre vállalunk. Szakipari és Kislakásépítő Ktsz. Debrecen, Pásti utca 5. sz.

Ács, kőműves, vasbetonszerelő, kubikos brigádokat és építőiparban gyakorlott szállításvetőt

FELVESZÜNK Jelentkezés Közmű- és Mélyépítő Vállalat, Debrecen, Vágóhíd u. 12/C.

A Kelet-magyarországi Vízügyi Építő Vállalat eladásra felajánlja

az alábbi típusú tehergépkocsikat. Csepel tég. 5 db Gaz-52 A tít. 1 db Robur-2500 tít. 2 db Erdekőlőzni lehet KÉ-VIEP fejlesztési osztályán Debrecen, Széchenyi u. 46. Telefon: 12-640. Telex: 07-2204.

Sporthírek

Emlékversenyt rendezett a püspökladányi járási tekező-vettség, amelyen tíz tekéző állt ajtóhoz. Eredmény: 1. Vágó Lajos (Püspökladányi Vegyesipari) 86 fa, 2. Mészáros Lajos (P. Vegyesipari) 85 fa, 3. Kiss András (P. Vegyesipari) 84 fa.

A hajdú-bihari női megyei ézilabda-bajnokság eredményei. Felmentek: Létavértes—D. VM Élelmiszer 9:8 (5:3), D. Betű—D. Kötszövő 29:0 (14:0), Hajdúnánás—Hajdú Vasas 5:2 (3:2), D. Spartacus—Bojt 11:9 (5:7). — Ifjúságiak: DVSC—Hajdúböszörményi Textil 36:2 (17:1), Hajdúnánás—Hajdú Vasas 4:1 (2:1), Létavértes—D. VM Élelmiszer 5:2 (4:0), D. Közútépítők—D. Betű 18:2 (8:1), Berettyóújfalú—D. Spartacus 22:0 (12:0).

Nevala, a finnek EB-ezüstérmes gerelyhajítója aligha lesz ott az idei Európa-bajnokságon. Nevala a napokban Abidjanban versenyzett, s olyan súlyos vállsérülést szenvedett, hogy valószínűleg meg kell operálni.

A D. Dózsa sportlövői az MHSZ Központi Lövészklubja felszabadulási emlékversenyén vett részt és szép eredményeket ért el. A férfi kisbú sportpuska 60 lövéses fekvő csapatban a Dózsa 2246 körrel első, egyéniben Tóth Imre harmadik, a sportpisztoly 60 lövéses csapatban 1961 körrel ugyan csak első lett, egyéniben Czakovics Lajos 528 körrel szintén első helyezést ért el.

A kecskeméti uszodában április 10—11-én Magyarország—Svédország—NSZK háromviadalt rendeznek. A Magyar Úszószakszövetség összeállította a magyar kereteket. A férfiak és nők az olimpiai számokban mérik össze tudásukat.

Szerdán a franciaországi Cannes-ban nyolc csapat részvételével elkezdődött a nemzetközi ifjúsági labdarúgótorna. Brazília, Argentína, Franciaország és Magyarország válogatottja, a Chelsea, a Fejénoord, Torino és Cannes csapata a nyolc résztvevő. A torna nyitánya az Argentína—Cannes találkozó volt, Magyarország ma este fél 9-től a Torinóval küzd.

A HVDSZ ez évi megyei sakkbajnokságának döntőjét Debrecen egy kétszáz résztvevője házbajnok rendezték meg. Előzőleg mint-nökságok folytak, majd a debreceni, hajdúszoboszlói és hajdúböszörményi területi döntők két-két legjobbja vett részt a megyei döntőben. A végeredmény: 1. Vasipari (Debrecen), 2. Víz- és Csatornaművek (Debrecen), 3. Bútoripari (Hajdúszoboszló), 4. Utentartó (Hajdúszoboszló), 5. Finommechanikai V. (Hajdúböszörmény).

MOZI

SZERLEM, SEGITS! Színes olasz film (14). VIG du. 3/4, 6, 1/9, METEOR 3, 1/6, 1/8, HORVATH ARPAD 3/7.

REKVIEM. Jugoszláv film. APOLLÓ du. 1/4, 3/6, 8.

A BÖRTÖNÖR. Csehszlovák film (14). APOLLÓ de. 1/10, 1/12, 1/2. Kísérőműsorban: Utazás az eskü tengerében. Színes szovjet film az úrkutatásról.

ELZA, A VADON SZÜLTÖTE (OROSZLÁNHÜSÉG). Színes angol film. VIG de. 1/10, 1/12, 1/2. FELTAMADÁS I-II. Kétrészes színes szovjet film, dupla helyérral. HUNGÁRIA 1/6.

SZERLEM A MEGFELELŐ IDEGENNEL. Rendhagyó szerelmi történet. Amerikai film (16). MŰVESZ 3/3, 5, 1/8.

SZÍNHÁZ

Ma 7-kor Gallei élete, Somlay bérlet 1., 2. Pénteken 7-kor Gallei élete, Megyeri bérlet 1., 2. Szombaton 7-kor Honolud, BIOGAL-bérlet 1., 2.

ELŐADÁSOK A HUNGÁRIA KAMARASZÍNHÁZBAN:

Szombaton 7-kor Két férfi az ágy alatt, Biztosítási és Öngógyező bérlet 1. Vasárnap fél 3-kor Két férfi az ágy alatt, Hevesi bérlet 2., 7-kor Két férfi az ágy alatt, Virágos Debrecenért bérlet 1.

TV

BUDAPEST

10.00 Műsorismertetés. 10.01 Szűzidei matiné. 17.33 Műsorismertetés. 17.35 Hírek. 17.40 Bukarest szökötkutjai. Román kisfilm. 17.55 Tizen Tüliak Társasága. 18.45 Vajdú földvak. 19.10 Reklámműsor. 19.15 Esti mese. 19.25 Szünet. 19.30 TV-híradó. 20.00 Minden kilométerkőnél... Magyarul beszélő bolgár filmsorozat. 1. Az uszály. 21.00 Tűzön feljárt kedvenceimmel! 21.40 Variációk. Fiatal művészek műsora. 21.55 Tanácskozik az SZKP XXIV. kongresszusa. 22.10 TV-híradó, második kiadás.

POZSONY

9.05 A KGST jövője (ism.). 10.40 Autósok, motorosok, figyelem! (ism.). 11.00 Egészségügyi tanácsadó. 11.30 Híradó. 13.00 Csehszlovákia—Franciaország férfi kézilabda főiskolás vb-mérkőzés. 16.25 Hírek. 16.30 Iskolások műsora. 17.45 71-ben élünk! Ifjúsági magazin. 19.00 Híradó. 19.30 Ma a holnapról döntünk. 20.00 Kockázat. Lengyel filmsorozat. 22.00 Híradó. 22.20 Sport.

BUKAREST

17.00 Magyar nyelvű adás. 17.30 A voltinnál. Autóvezetőknél. 17.50 Román nyelvű és irodalmi műsor. 18.20 A legkisebbeknek. 19.00 Nemzedékek stafétagja. R riportműsor. 19.50 Folklorintermezők. 20.00 Dokumentumfilm. 20.40 Mezőgazdasági riportfilm. 21.00 A brüsszeli Aranyszarvas fesztivál műsorából.

A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MŰSORA

18.00—19.00. A nap krónikája — Hárfazene — A közös és a háztáji gazdaság kapcsolata — A tsz távlati terve — Primásvetétkedő.

KÖZLEMÉNYEK

A Termelőszövetkezetek Önálló Közös Vállalkozása felhívja az érdekelteket a figyelmükre, hogy a pentezugi legelőre kihajtásra kerülő szarvasmarhákat a kihajtás előtt 21 nappal a körzeti állatorvosnál száj- és körbörfájás ellen oltásnak be. Fűbérbarca kiváltásakor a beoltásról kapott igazolást fel kell mutatni. (x)

NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA



NAPI krónika

1971. április 8., csütörtök
Névnap: Dénes

A Nap két: 5.11 órákor — nyug-szik: 18.23 órákor.
A Hold nyugszik: 4.06 órákor — két: 16.14 órákor.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS csütörtök estig: Változóan felhős idő, szórva-nyosan előforduló esővel, zivatarral. A helyenként még élénk északnyugati, északi szél mérséklődik. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet 16—21 fok között. (MTI)

ÉVFORDULÓ-NAPTÁR

Vásárhelyi Pál a reformkor legjelentősebb vízmérnöke, a Tisza-szabályozás tervezője, a Magyar Tudományos Akadémia tagja 125 évvel ezelőtt, 1846. április 8-án halt meg. Oktavelel a pesti egyetem mérnöki intézetében szerezte 1816-ban. 1833-tól Széchenyi Istvánnak mint Duna-szabályozási biztosnak az irányításával elkészítette az al-dunai Vaskapu szabályozási tervét, majd 1834-ben megkezdte a később Széchenyiről elnevezett al-dunai út építését, valamint a Vaskapu szabályozását, ezt azonban, miután a kormány megvonta támogatását, nem tudta befejezni.

1837-ben a Vízügyi és Építészeti Főigazgatóság budai központjába osztották be mérnökként Vasvári Pált, itt részt vett az ország különböző részén folyó vízi munkálatok ellenőrzésében és irányításában. 1843-ban készítette el legfontosabb munkáját, a Dunának és mellékfolyóinak az Adria-tenger szintjére vonatkozó magasságmeghatározását. Fő műve a Tisza-szabályozás terve, amelyet végül is — hosszas vita után — Vásárhelyi elgondolásai alapján hajtottak végre.

ÁRAMSZÜNET LESZ április 14-én reggel 7 órától délután 2 óráig Debrecenben, a Csapó utca páros oldalán a Veres utcától az Eötvös utca sarkáig.

ELTÉRÍTETTEK és Kubába kényszerítettek egy amerikai utas-zalító kispépet. A gép fedélzetén csupán a személyzet és három utas tartózkodott.

VÁROSI ÜTTÖRŐPARLAMENT volt tegnap a debreceni Löwy Sándor Üttörőházban. A tanácskozáson a város üttörőcsapatainak hetven küldötte vett részt. A vitaindító Nagy Ilona, a parlament titkára, a 217. számú Petőfi Sándor Üttörőcsapat tagja tartotta, majd a résztvevők két szekcióban beszéltek meg az ideit, jubileumi év kutatási munkájának befejezését, illetve a két önkormányzati szerv, az üttörőtanács és a rajvezetőség tevékenységét.

SZIÁMI IKREK születtek kedden a kanadai Toronto közelében. A két kislány a mell és a has tájékán nőtt össze. Az orvosok az ikreket megvizsgálják, és utána döntenek arról, hogy megkísérik-e szétválasztásukat.

ESTI ÉS LEVELEZŐ TAGOZATI KÉPZÉS lesz a műszaki tanári szakon is az 1971—72-es tanévtől kezdve. E képzési formára a következő intézményekben lehet jelentkezni: gépész szakra a Nehézipari Műszaki Egyetem kohó- és fémműipari főiskolai karára Dunaujvárosba, valamint a budapesti Bánki Donát Gépipari Műszaki Főiskolára, illetve a Kandó Kálmán Villamosipari Műszaki Főiskolára.

A DEBRECENI ÉREMGYŰJTŐK április 11-én, vasárnap 10 órai kezdettel tartják meg szokásos hűsvéti kis árverésüket a MÁV szakszervezeti kultúrteremben. Az árverésre felkínált tárgyak szakértői vizsgálat alapján kerülnek árverésre.

AZ EGÉSZSÉGÜGY KIVÁLÓ DOLGOZÓJA kitüntetését kapta nyugdíjba vonulása alkalmával Sárközi József, a debreceni városi KÖJÁL dolgozója, aki több mint négy évtizedig állt az egészségügy szolgálatában. A kirüntetést és pénzjutalmat dr. Dóczy Emil, az intézet igazgató főorvosa adta át Sárközi Józsefnek, megköszönve példamutató szorgalmát és azt a sok segítséget, amelyet az együtt töltött évek alatt az intézetnek és munkatársainak nyújtott.



PARTIKÉPES IFJÚ

CSÖKKENTI A VÉRNYOMÁST, a keringési zavarokat a bors, a gyömbér és a fahéj — állapították meg német vegyészek különböző fűszerek vizsgálata során.

MEGERKEZTEK a debreceni Luxor szalonba azok a svájci síkötőgépek, amelyek a közelmúltban bemutató keretében ismerhették meg a vásárlóközönség.

MINDEN HARMADIK EMBER adott önként vért Biharancsházán a közelmúltban megrendezett véréadó napon. A kisközönség lakói közül sokan — például Hegedűs Kálmáné, Bagosi Elek, Polgári Ferenc és felesége, Kiss Vince és felesége, Herczeg Imre, Ujj Lajosné — már többszörös véradók. Biharancsházán nem ritkaság az olyan család, amelyikből mind a szülők, mind a felnőtt gyermekek — férjek, feleségek — rendszeresen adnak önként vért embertársaik megmentésére.

Útvonal-átépítés

A Debrecen városi Tanács V. B. építési és közlekedési osztályának közlése szerint a 4-es számú — budapest—debrecen—záhonyi — főútvonalnak az apafai és a bocskai kerti vasútállomás közötti szakaszát átépítik. Az építés engedélyezését megelőző helyszíni bejárást a KPM közúti főosztálya 1971. április hó 13-án 11 órára tűzte ki. Az említett útszakasz átépítésére vonatkozó terveket április 8-tól április 13-ig a városi tanács háza I. em. 129. számú hivatali helyiségében közszemlére kifüggesztik. A lakosság mindennap reggel 8 és déli 12 óra között a közszemlére tett terveket megtekintheti, és április 13-ig az esetleges észrevételeket, javaslatokat szóban vagy írásban megteheti.

Az oldalt összeállította:
Juhász Judit

Bencsik István képviselőjelölt látogatása választókerületében

A megye 17. számú országgyűlési választókerületében április 6-án délután hat órákor Sárrétudvariban tartottak választási gyűlést. A gyűlést a művelődési házban tartották meg, s kétszázötven sárrétudvari és szepesi választópolgár vett rajta részt. Az elnökségben helyet foglalt többek között Harangi Sándor, a püspökladányi pártbizottság első tit-

kára és Nemes István, a Hazafias Népfrent járási bizottságának titkára.

A gyűlést Végh Lajos, a községi tanács vb-elnöke nyitotta meg, majd felkérte Bencsik Istvánt, a Hazafias Népfrent Országos Tanácsának főtitkárát, a választókerület országgyűlési képviselőjelöltjét, hogy tartsa meg előadását. Bencsik István

beszédében szökött arról, hogy az elmúlt négy évben hogyan fejlődött a két község, s hangsúlyozta, hogy az elért eredményekben nagy szerepe van a társadalmi munkának.

Tegnap délelőtt Bencsik István el látogatott a Hosszúhát Állami Gazdaságba, délután pedig a járás termelőségvetkezeteinek vezetőivel folytatott tanácskozást.

Tegnap este:

Barátság vonat indult a Szovjetunióba

Tegnap este nyolc óra ötven perckor gördült ki a debreceni nagyállomásról az a Barátság vonat, amelyen háromszázötven Hajdú-Bihar megyei utazik egyhetes látogatásra a Szovjetunióba. A Barátság vonaton — amelyet immár hagyományosan minden áprilisban szervez a Hazafias Népfrent megyei bizottsága és az Állami Biztosító megyei igazgatósága — üzemi dolgozók, termelőségvetkezeti tagok utaznak el Moszkvába

és Kijevbe. A Barátság vonat utasai üzemlátogatásokon, baráti találkozókra vesznek részt, s az úrhajósok napját is a Szovjetunióban ünnepelehetik meg.

A Barátság vonattal utaztak az állomáson Sütő Sándor, a Hazafias Népfrent megyei elnökségének tagja búcsúztatta el, élményekben és programban gazdag egy hetet kívánva számukra.

A közutak korszerűsítéséről tárgyalt a közlekedésgazdasági konferencia

Szerdán április 7-én folytatta munkáját Debrecenben a kedden nyílt III. országos közlekedésgazdasági konferencia. A második napi ülésen részt vett Rödönyi Károly, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese. A konferencia elnöke dr. Czéra Béla, a Közlekedési Múzeum főigazgatója, a KTE közlekedésgazdasági szakosztályának elnöke nyitotta meg a tanácskozást, majd felkérte az előadókat, hogy tartsák meg előadásait.

Elsőként Szűcs Zoltán, a MÁV vezérigazgató-helyettese ismertette a vasútfejlesztési koncepciókat, majd Veroszta János, a KPM autóközlekedési főosztályának munkatársa beszélt a gépjármű-közlekedés fejlesztéséről. A hajózás, a légi közlekedés, a posta fejlesztéséről szóló korreferátumok után dr. Barna Gyula egyetemi tanár, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem ipari karának dékánja tartott érdekes előadást a népgazdaság strukturális változásai és a közlekedés címmel. A közlekedés hosszú távlatú tervezésének fontosabb módszertani kérdéseit dr. Bajusz Rezső, a KPM Közlekedéspolitikai Főosztályának vezetője ismertette. Ezután nagy érdeklődéssel kísért beszámoló hangzott el a Kibernetika a közlekedésben címmel, melynek előadója dr. Turányi István egyetemi tanár, a BME közlekedésmérnöki karának dékánja volt. Az urbanizáció és a közlekedés össze-

függéseiről Molnár János, a KPM tanácsai közlekedési főosztályának vezetője számolt be a konferenciának.

A második nap utolsó korreferátumát Bartha János, a Hajdú-Bihar megyei Tanács vb-elnök helyettese tartotta. A közlekedési koncepciók megvalósítása Hajdú-Bihar megye közlekedésében címmel. Ismertette a megyében jelentkező közlekedési problémákat, hangsúlyozva: korszerű utak nélkül a fejlesztési koncepciókat nehéz megvalósítani, mivel a jövőben fokozottabban kell számítani arra, hogy

az utak — főleg a fő közlekedési utak — még jobban leterhelődnek, a különböző, nagyobb arányú építkezések miatt. Mind jobban a közutakra terelődik a forgalom, és ez is sürgeti az ütépesi technológiák korszerűsítését, olyan utak építését, melyek elbírják a növekvő súlyú gépkocsik okozta nyomást is.

A III. országos közlekedésgazdasági konferencia második napja az elnököl dr. Czéra Béla zárszavával ért véget. A tanácskozás ma, csütörtökön a korreferátumokra adott válaszokkal folytatódik, illetve zárul.

Ittas gépjárművezetésért 3000 forint bírság

A Debrecen városi és járási Rendőrfőkapitányság szabálysértési eljárást folytatott le Szűcs Kálmán, a FÜSZÉRT Vállalat segédmunkása, Penészlek, Árpád utca 23. szám alatti lakos ellen. Szűcs Kálmán Fülöp és Penészlek közleg között ittasan motorozott, utasát bukósíkok nélkül szállította, ráadásul, amikor ezert egy határőr járórr megállásra szólította fel, a felszólítást nem vette figyelembe. Az ittas motorost elfogták és az I. fokú szabálysértési hatóság a közlekedést és a közrendet durván sértő cselekmény miatt 3000 forint pénzbírsággal sújtotta.

A Derecskei járási Rendőrfőkapitányság Takács Ferenc segédmunkást, Létavértes, Kert utca 7. szám alatti lakost 2000 forint pénzbírsággal sújtotta a szabálysértési eljárás során, mert Takács Ferenc az öccse tulajdonát képező motorkerékpárral, bukósíkok és vezetői engedély, valamint gépjárművezetői vizsga nélkül vett részt Létavértesen a közúti forgalomban.

Ittas gépjárművezetésért vonta felelősségre a Püspökladányi járási Rendőrfőkapitányság Domokos Albert Földes, Vörös Hadsereg útja 36. szám alatti lakost, a földesi Lenin Tsz tagját. Domokos Albert a Darvasi Állami Gazdaság vontatójával úgy hajtott a 47. számú főúton, hogy a gépjármű vezetése előtt szeszes italt fogyasztott. A I. fokú szabálysértési hatóság az ittas gépjárművezetésre 1500 forint pénzbírságot rótt ki.

Kelemen László, a hajdúhadházi Béke Tsz kőművese, Debrecen, Szilágyi János utca 21. szám alatti lakos motorkerékpárjával Debrecen

Működik a hánésológép

Újra feltöltötték a kabai állomás mellett levő fátelpeket, ahol jelenleg több mint tízezer köbméter gömbfenyőt tárolnak. Képuhón a hánésológép látható munka közben. A fák osztályozás után kerülnek innen az ipari felhasználás különböző területeire.

(Fotó: Süli Andor)



Sütőipari tanulók országos versenye Debrecenben

A Szakma Kiváló Tanulója címért folyó országos verseny a sütőipari szakmában április 7—8-án Debrecenben, az Irinyi János Élelmiszeripari Szakközépiskolában és Szakmunkásképző Intézetben kerül lebonyolításra. A versenyen az ország minden tájáról összesen negyvenegy harmadéves ipari tanuló vesz részt. Tegnap reggel 7 órától gyakorlati versenyen mértek össze tudásukat a tanulók a Hajdú-Bihar megyei Sütőipari Vállalat debreceni tanműhelyében.

Ma a szóbeli vizsgára kerül sor, ahol a fiatalok számot adnak elméleti tudásukról, gyártásismereitekről. A verseny legjobbjai — az első három helyezett — jutalmul szakmunkás-bizonyítványt nyer, tehát egy fél évvel hamarabb lesz szakmunkás.

Finom,

kényes

textíliák mosásához

használja a

TOMI SUPER

mosószert



A FEHÉR KÉMÉNYSEPRŐ GARANTÁLJA A MINŐSÉGET

GYÁRTJA: TISZA MENTI VEGYIMŰVEK, SZOLNOK

**ÖLTÖZZÖN
DIVATOSAN
A**

Fantázia

**DIVAT-
HÁZBÓL**

**Jászberény,
Lehel vezér tér**

**NAGY VÁLASZTÉK!
FIGYELMES KISZOLGÁLÁS!
A**

336-os

**KÖTÖTT DIVATÁRU
BOLTBAN**

TÖRÖKSZENTMIKLÓS, KOSSUTH TÉR 7.

**TETŐTŐL TALPIG
FELÖLTÖZHET
A**

33-as

**RUHÁZATI
ÁRUHÁZBAN**

SZOLNOK, BELOIANNISZ U. 7.

Páva

DIVATÁRUBOLT

A

NŐI

DIVATCIKKEK

BESZERZÉSI

HELYE

**A JÓ ÖLTÖZKÖDÉS TITKA
A MÉRETHEZ KÉSZÜLT RUHA!**

**VÁSÁROLJON
A**

FAVORIT

MÉRET ÁRUHÁZBAN

JÁSZBERÉNY, LEHEL VEZÉR TÉR

**NAGY ÁRUVÁLASZTÉK
VÁRJÁ ÖNT
A**

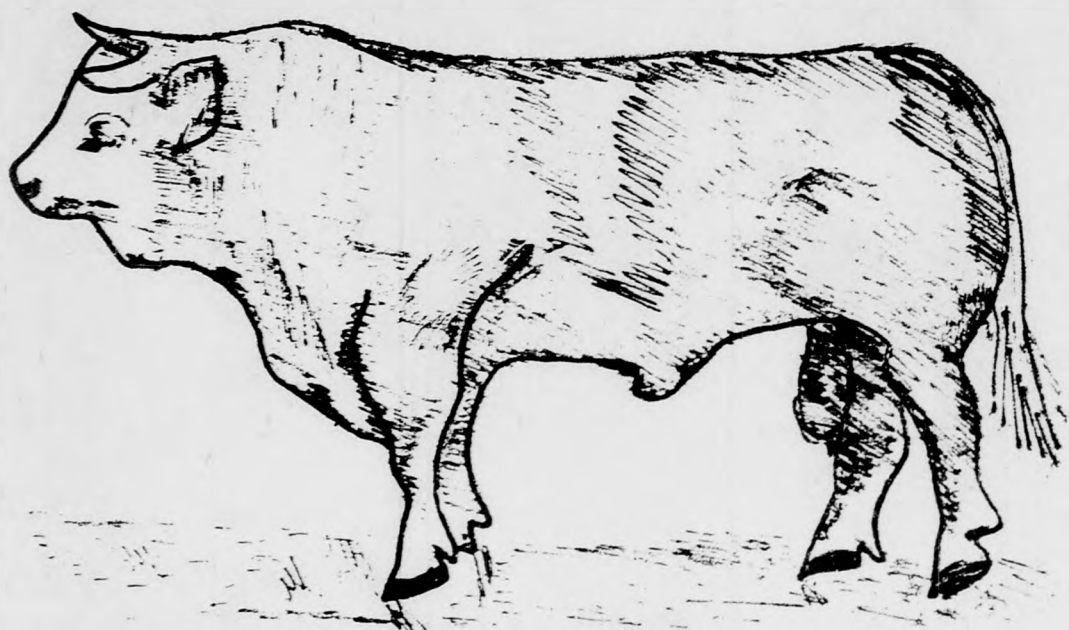
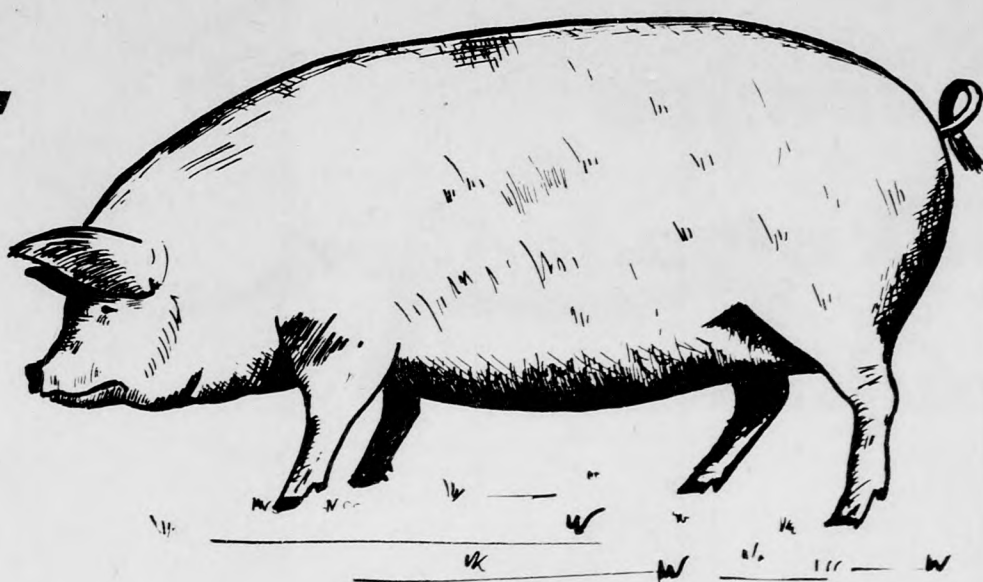
Sztár

**RUHÁZATI ÁRUHÁZ
MÉTER, KONFEKCIÓ,
DIVATÁRU, CIPŐ
OSZTÁLYAIN**

KISÚJSZÁLLÁS, VÁSÁR ÚT 2.

**Szolnok,
Kossuth L. út 22.**

Hízott sertésre, süldőre,



vágómarhára,

vágójuhra

A szerződésekről és egyéb feltételekről részletes felvilágosítást adnak a vállalat felvásárlási kirendeltségei, felvásárlói

előnyös feltételek mellett kössön szerződést a Szolnok megyei Állattforgalmi és Húsipari Vállalattal.

Kedvezményes áron vemhes tenyészüstöt, kedvező feltételek mellett vemhes kocát is vásárolhat vállalatunktól.

Háztáji állományának növelésére a férőhelyek újjáépítésére, korszerűsítésére OTP-hitel is igénybe vehető.

TERMELŐSZÖVETKEZETEK,

VÁLLALATOK,

MAGÁNOSOK!

FIGYELEM!



Szerződést kötünk 1971. évre az alábbi típusú gépjárműindító akkumulátorokra, a feltüntetett termelői áron

6E3	Gke	Akku	12 V	45 A6	473 Ft
6E5	Gke	Akku	12 V	75 A6	810 Ft
6E6	Gke	Akku	12 V	90 A6	945 Ft
6E7	Gke	Akku	12 V	105 A6	1080 Ft
6E8	Gke	Akku	12 V	120 A6	1210 Ft
E10	Gke	Akku	12 V	650 A6	1490 Ft

Szolnok megyei Tanács Vasipari Vállalat

Akkumulátor Üzeme

SZASZBERÉK



Min
állna

A dolgozó nő segítője a **PATYOLAT**

A szolnoki Patyolat Vállalat átvevő üzletei:



SZOLNOKON
TÖRÖKSZENTMIKLÓSON

KISÚJSZÁLLÁSON
JÁSZBERÉNYBEN



KARCAGON
MARTFŐN



FELHASZNÁLÓK FIGYELMÉBE!

Közművesítés, öntözőtelepek építéséhez szükséges

átm. 30, 40, 50 cm-es 2 fm. hosszúságú
S-54-es és 500-as portlandcementből
készített vízzáró és normál kivitelű
betoncső szükségletüket sürgősen
rendeljék meg a

*Beton és Vasbetonipari Művek
Szolnoki Gyáratól*

A megrendeléseket a beérkezés sorrendjében teljesítjük.

Érdeklődni lehet: BVM Szolnoki Gyára Anyag- és Áruforgalmi
Osztályán.

Tel.: 13-510/41 mellék. Postacím: Szolnok 7. Pf. 6.

Legszebb ajándék A VIRÁG



Minden alkalomra rendelkezésére
állnak a Szolnok Városi Tanács V. B.
virágüzletei és pavilonjai

Tetőtől talpig felöltözhet a 33-as ruházati boltban

Szolnok, Beloiannis út 7.



**Modern lakószobák,
kárpitozott ülő-
és fekvőbútorok
tv, rádiók és csillárok
fővárosi választékban kaphatók**

„Berek” lakberendezési bolt, Karcag, Madarasi út 2.





**Az autoszifon
nélkülözhetetlen a modern háztartásban,
kedvelt útitársa kirándulóknak, sportolóknak**

Törhetetlen nylonfejjel készül
1 és 2 literes űrtartalommal,
5 különböző színben

Az itt bemutatott gömbszifon 2 liter űrtartalmú

2 literes gömbszifon ára: 255,— Ft

1 literes autoszifon ára: 156,— Ft

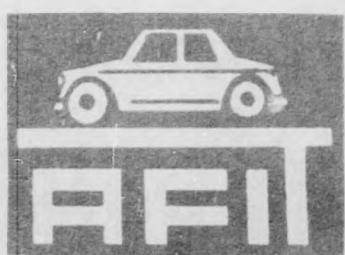


GYÁRTJA: HŰTŐGÉPGYÁR, JÁSZBERÉNY

Autósok figyelem!



**Üzemeink vállalják
valamennyi típusú
személy- és tehergépkocsi
szervizét, karbantartását,
futójavítását!**



XVII. sz. Autójavító Vállalat
túrkevei központi telepe,
békéscsabai és szolnoki üzemege



CASCO

HAJD



A M

A kormány T
la közli:
A Miniszter
ülést tartott.
A Miniszterta
zetőjenek előte
kormány munk
el azokról a k
adatokról, ame
kongresszusán
kongresszuson
tumból és hozz
nak. A kormány
tereket és az
szervek vezető
dott munkapró
feladatok kidó
latok benyújtá
gondoskodjanak
anyagait irány
tartsák szem elő
te áttekinti a
szereplő felada

Apró Antal, a
nökhelyettese b
román gazdas
veges kormány
szakáról, amely
között Bukares
zottság az orsz
ság és a kölcs
ján az együtt
terjesztésében
gépipar, a vegy
energiaipar, az
ipar, az öntöz
más ágazatok
megállapodás
kooperációs és
latok fejlesztés
lentést és a t
tett jegyzőköny
vähagyólag tud
utasította az i
ket, hogy gond
rációs és száll
lóra váltásáról

Dr. Timár M
nás elnökhel
felügyelő bizo
értékeléséről r
tést.

Véget

Csütörtökön
debrecenben a
és tudományos
ber részvételé
országos közle
ferencia. A vá
szólalásokra R
lekedés- és p
ső helyettese
Dr. Czére
Múzeum főiga
kedésgazdaság
nöke zárszavá

— A debrec
mét bizonyító
ges volt a tu
pozott közleke
ció kidolgozás
tárgyalása. El
lódik a felada
határozó IV. ö
része, s ez
1985-ig szóló t
rammal is. M
hosszú távra
lesztési célkit

Mind ezek i
rencia a né
kapcsolódó
vetkezőket en
A tennivaló
lítani az egé
mélyszállítás